



## الاعتبارات المتعلقة بأخطاء الاستخدام والضمان

يمكن تصبح العيوب التالية مقابل رسوم. لا تطبق شروط الضمان على أي من هذه الحالات:

1. الأضرار والأعطال الناجمة عن أخطاء في الاستخدام،
2. الأضرار والأعطال أثناء التحميل والتغريغ والنقل وما إلى ذلك بعد تسليم البضاعة إلى المستهلك،
3. الأضرار والأعطال الناجمة عن الكهرباء (المقبس، الجهد الكهربائي، التأرض، إلخ)، والمياه (ضغط المياه، الصنبور، إلخ)، والغاز الطبيعي، والهاتف، والإنترنت، إلخ، والشبكة وأو البنية التحتية (الصرف، الأرضية، البيئة، إلخ) في الموضع الذي يتم فيه استخدام البضائع،
4. الأضرار والأعطال الناجمة عن القضاء والقدر والحرائق والفيضانات وغيرها،
5. الأضرار والأعطال الناشئة عن استخدام البضائع بما يتعارض مع الموضوعات الواردة في الوصف وأدلة المستخدم،
6. الأضرار والأعطال الناشئة عن استخدام البضائع لأغراض تجارية أو مهنية على النحو المحدد في القانون رقم 6502 بشأن حماية المستهلكين،
7. ينتهي الضمان الممنوح للبضائع في حالة الصيانة أو الإصلاح أو أي تدخل آخر للبضائع من قبل أشخاص غير مصرح لهم.

تقتصر فترة ضمان البضائع المستبدلة أثناء تطبيق الضمان على فترة الضمان المتبقية للبضائع المشتراء.

صنع بواسطة Arçelik A.Ş.

المصدر: تركيا



destek والتي لم يتم تضمينها في الأجزاء الحالية  
<https://www.arcelik.com.tr/destek> Arçelik  
في مثل هذه الحالة، فسيكون ضمان المنتج Arçelik  
باطلاً.

لذلك، يوصى بشدة أن يمتنع المستخدمون النهائيون عن محاولة إجراء الإصلاحات التي تقع خارج قائمة قطع الغيار المذكورة، والاتصال في مثل هذه الحالات بمراكز الخدمة المعتمدة. قد تسبب مثل هذه المحاولات من قبل المستخدمين النهائيين في حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة وإتلاف المنتج وبالتالي حدوث حريق، وفيض للماء، وصعق كهربائي، وأصابات شخصية خطيرة.

على سبيل المثال لا الحصر، يجب أن يتم اصلاح الأجزاء التالية من قبل مراكز الخدمة المعتمدة: المحرك، المضخة، اللوحة الرئيسية، لوحة المحرك، لوحة العرض، وما إلى ذلك.

لا يمكن تحمل الشركة المصنعة/البائع المسؤولية في أي حالة لا يلتزم فيها المستخدمون النهائيون بالشروط المذكورة أعلاه.

والاستهلاك". إذا كنت تستخدم مواد كيميائية إضافية (مزيجات البقع، المبيضات وغيرها)، فقلل كمية المنظفات.

#### يبقى الغسيل رطباً في نهاية البرنامج. (\*)

تشكلت رغوة زائدة وتم تشويش نظام امتصاص الرغوة التلقائي بسبب الاستخدام المفرط للمنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظفات.

(\*) لا يتحول المنتج إلى خطوة العصر عندما لا يتم توزيع الغسيل بشكل متساوٍ في الحلة لمنع أي تلف للمنتج والبيئة المحيطة به. يجب إعادة ترتيب الغسيل وإعادة عصره.

(\*\*) لا يتم إجراء التنظيف العادي لحلة الغسل. نظف حلة الغسل بانتظام. (راجع تنظيف باب التحميل والحلة [٤٥])

إذا لم تتمكن من التخلص من المشكلة على الرغم من اتباعك للتوجيهات الواردة في هذا القسم، فاستشر الموزع أو وكيل الخدمة المعتمد. لا تحاول إصلاح الغسالة العاطلة بنفسك مطلقاً.



تحقق من قسم HomeWhiz للحصول على معلومات استكشاف الأخطاء وأصلاحها ذات الصلة.



(توفر أيضاً قائمة محدثة بقطع الغيار على <https://www.arcelik.com.tr/destek> اعتباراً من 1 مارس 2021).

علاوة على ذلك، فإنه لضمان سلامنة المنتج ولمنع مخاطر التعرض لإصابة خطيرة، يجب إجراء الإصلاح الذاتي المذكور باتباع الإرشادات الواردة في دليل المستخدم للإصلاح الذاتي أو المتوفرة في <https://www.arcelik.com.tr/destek>. من أجل سلامتك، افصل المنتج عن الكهرباء قبل محاولة أي إصلاح ذاتي.

لا يمكن اعتباره مسؤولاً عن مشاكل السلامة التي قد تحدث بسبب عمليات الإصلاح أو المحاولات التي يطبقها المستخدمون النهائيون على أجزاء أخرى غير تلك الموجودة في قائمة الأجزاء الحالية والتي لم يتم إجراؤها وفقاً للتوجيهات المحددة في أدلة المستخدم أو على عنوان <https://www.arcelik.com.tr/>

• لا يتم إجراء التنظيف العادي لحلة الغسل. <>>  
نظف الأسطوانة بانتظام. لهذا الإجراء، راجع تنظيف باب التحميل والحلة [٤٥]

#### تشكل رغوة كبيرة جداً داخل المنتج. (\*\*)

• تم استخدام منظفات غير مناسبة للغسالة. <>>  
استخدم المنظفات المناسبة للغسالة.

• تم استخدام كمية كبيرة من المنظفات. <>>  
استخدم فقط كمية كافية من المنظف.

• تم تخزين المنتظف في ظروف غير مناسبة. <>>  
قم ب تخزين المنتظف في مكان مغلق وجاف. لا تخزنه في أماكن شديدة الحرارة.

• بعض الملابس المشابكة مثل التول قد تشكل رغوة أكثر من اللازم بسبب نسيجها. <>> استخدم كميات أقل من المنظفات لهذا النوع من الأقمشة.

• تم وضع المنتظف في المكان الخطأ. <>> تأكد من وضع المنتظف في المكان المناسب.

• يتم أخذ الملابس في وقت مبكر جداً. <>> قد تكون هناك مشكلة في الصمامات أو في درج المنظفات. اتصل بوكيل الخدمة المعتمد.

#### الرغوة تفيض من درج المنظفات.

• تم استخدام كمية كبيرة من المنظفات. <>> اخلط ملعقة كبيرة من المنعم و ١ ماء واسكها في حجيرة الغسيل الرئيسية بدرج المنظفات. <>> ضع منظفاً في الغسالة مناسباً للبرامج والأحمال القصوى الموضحة في "جدول البرامج"

## ٩ إخلاء المسؤولية / تحذير

يمكن معالجة بعض الأعطال (البساطة) بشكل مناسب من قبل المستخدم النهائي دون ظهور أي مشكلة تتعلق بالسلامة أو استخدام غير آمن، شريطة أن يتم تنفيذها ضمن الحدود ووفقاً للإرشادات التالية.  
(راجع قسم "الإصلاح الذاتي".)

لذلك، فإنه باشتئام الأجزاء المذكورة في قسم "الإصلاح الذاتي" التي يمكن إصلاحها بواسطة المستخدمين النهائيين، يوصى بشدة بالإصلاح بواسطة مركز خدمة معتمد لتجنب مشاكل السلامة وهو أمر الزامي لاستمرار ضمان المنتج Arçelik.

#### الإصلاح الذاتي

يمكن للمستخدم النهائي إجراء الإصلاح الذاتي فيما يتعلق بقطع الغيار التالية: الباب، ومفصلة الباب والخشبات، والخشبات الأخرى، ومجموعة قفل الباب والأجهزة الطرفية البلاستيكية مثل موزعات المنظفات

- خرطوم الصرف مطوي. <>> افحص خرطوم الصرف.
  - أصبح الغسيل صلياً بعد الغسيل. (\*\*)
    - تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات. <>>
      - يمكن أن يؤدي استخدام كمية غير كافية من المنظفات لعسر الماء إلى جعل الغسيل عسراً بمرور الوقت. استخدم كمية مناسبة من المنظف حسب عسر الماء.
    - تم وضع المنظف في المكان الخطأ. <>> إذا تم وضع المنظف في حجرة الغسيل التحضيري بالرغم من عدم تحديد دورة الغسيل التحضيري، فيمكن للمنتجأخذ هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو الملين. ضع المنظف في الحجيرة الصحيحة.
    - تم خلط المنظف مع الملين. <>> لا تخلط الملين مع المنظفات. أغسل الدرج ونظفه بالماء الساخن.
  - الغسيل ليس له رائحة الملين. (\*\*)
    - تم وضع المنظف في المكان الخطأ. <>> إذا تم وضع المنظف في حجرة الغسيل التحضيري بالرغم من عدم تحديد دورة الغسيل التحضيري، فيمكن للمنتجأخذ هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو الملين. أغسل الدرج ونظفه بالماء الساخن. ضع المنظف في الحجيرة الصحيحة.
    - تم خلط المنظف مع الملين. <>> لا تخلط الملين مع المنظفات. أغسل الدرج ونظفه بالماء الساخن.
  - توجد بقايا منظف في درج المنظفات. (\*\*)
    - تم وضع المنظف في درج مبلل. <>> جفف درج المنظفات قبل وضع المنظف.
    - تبل المنظف. <>> احفظ المنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات حرارة عالية.
    - ضغط الماء منخفض. <>> تحقق من ضغط الماء.
    - تبل المنظف الموجود في حجيرة الغسيل الرئيسية أثناء سحب الغسالة لماء الغسيل المسودة. <>>
      - تكون فتحات حجيرة المنظفات مسدودة. <>> تتحقق من الفتحات ونظفها إذا كانت مسدودة.
      - قد تكون هناك مشكلة في صمامات درج المنظفات. <>> اتصل بوكيل الخدمة المعتمد.
    - تم خلط المنظف مع الملين. <>> لا تخلط الملين مع المنظفات. أغسل الدرج ونظفه بالماء الساخن.
  - تم اختيار برنامج ودرجة حرارة غير صحيحة. <>> حدد البرنامج المناسب ودرجة الحرارة المناسبة لغسيل الملابس.
  - تم استخدام نوع خاطئ من المنظفات. <>>
    - استخدم المنظفات الأصلية المناسبة للموشن.
  - تم استخدام كمية كبيرة من المنظفات. <>> ضع المنظف في الحجيرة الصحيحة. لا تخلط عامل التبييض والمنظف ببعضهما.
- أداء الغسيل ضعيف: ظهرت بقع زيتية على الغسيل** (\*\*)
- لا يتم اجراء التنظيف العادي لحلة الغسل. <>>
    - تنظيف الأسطوانة بانتظام. لهذا الاجراء، راجع تنظيف باب التحميل والحلة [٤٥]
- أداء الغسيل ضعيف: رائحة الملابس كريهة.** (\*\*)
- تتكون الروائح وطبقات البكتيريا على الحلة نتيجة لغسيل المستمر في درجات حرارة منخفضة و/ أو في برامج قصيرة. <>> اترك درج المنظفات وذلك باب تحمل المنتج مفتوحاً بعد كل غسلة. وبالتالي، لا يمكن حدوث بيئة رطبة مواتية لنمو البكتيريا في الغسالة.
  - **بهتان لون الملابس.** (\*\*)
    - هناك حمل زائد للغسيل. <>> لا تقم بتحميل المنتج بشكل مفرط.
    - المنظف المستخدم رطب. <>> احفظ المنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات حرارة عالية.
    - تم اختيار درجة حرارة أعلى. <>> حدد البرنامج المناسب ودرجة الحرارة وفقاً لنوع ودرجة اتساخ الغسيل.
  - **الغسالة لا تشطف جيدا.**
    - كمية المنظف المستخدم وعلامته التجارية وظروف تخزينه غير مناسبة. <>> استخدم منظفاً مناسباً للغسالة ولغسيلك. احفظ المنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات حرارة عالية.
    - تم وضع المنظف في المكان الخطأ. <>> إذا تم وضع المنظف في حجرة الغسيل التحضيري بالرغم من عدم تحديد دورة الغسيل التحضيري، فيمكن للمنتجأخذ هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو الملين. ضع المنظف في الحجيرة الصحيحة.
    - فلتر المضخة مسدود. <>> افحص الفلتر.

- العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (\*)
- يوجد حمل غير متوازن في المنتج. <>> يتم تشغيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن بسبب التوزيع غير المتوازن للغسيل في المنتج.
- الجهاز لا يتحول إلى خطوة العصر. (\*)
- يوجد حمل غير متوازن في المنتج. <>> يتم تشغيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن بسبب التوزيع غير المتوازن للغسيل في المنتج.
- لن يعصر المنتج إذا لم يتم تصريف الماء بالكامل. <>> تتحقق من الفلت وخرطوم التصريف.
- تشكلت رغوة زائدة وتم تشغيل نظام امتصاص الرغوة التلقائي بسبب الاستخدام المفرط للمنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظفات.
- أداء الغسيل ضعيف: يتغير لون الملابس إلى اللون الرمادي. (\*\*)**
  - ربما قد تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات لفترة طويلة من الوقت. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلابة الماء والغسيل.
  - قد يكون الغسل تم في درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة. <>> حدد درجة الحرارة المناسبة لغسل الملابس.
  - يتم استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر. <>> يؤدي استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر إلى التصاق الأثريّة بقطعة القماش وهذا يجعل القماش إلى اللون الرمادي بممرور الوقت. من الصعب التخلص من الشوائب بمجرد حدوثها. استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلابة الماء والغسيل.
  - تم استخدام كمية كبيرة من المنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلابة الماء والغسيل.
- أداء الغسيل ضعيف: تستمر البقع أو لا يتم تبييض الغسيل. (\*\*)**
  - تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلابة الماء والغسيل.
  - هناك حمل زائد للغسيل. <>> لا تقوم بتحميل المنتج بشكل مفرط. التحميل بالكميات الموصى بها في "جدول البرنامج والاستهلاك".
- إذا لم يكن هناك كهرباء، فلن يفتح باب التحميل. <>> لفتح باب التحميل، افتح غطاء فلتر المضخة وأسحب مقبض الطوارئ الموجود في الجانب الخلفي من الغطاء المذكور. (راجع قفل باب التحميل [٤٠].)
- يستغرق الغسيل وقتاً أطول مما هو محدد في دليل المستخدم. (\*)**
  - ضغط الماء منخفض. <>> ينتظر المنتج حتى أخذ كمية كافية من الماء لمنع سوء جودة الغسيل بسبب انخفاض كمية الماء. لذلك ، يمتد وقت الغسيل.
  - الجهد منخفض. <>> يطول وقت الغسيل لتجنب تناول الغسيل السيئة عندما يكون جهد الإمداد منخفضاً.
  - درجة حرارة إدخال الماء منخفضة. <>> يمتد الوقت اللازم لتسخين الماء في المواسم الباردة. أيضاً، يمكن تمديد وقت الغسيل لتجنب تناول الغسيل السيئة.
  - يزداد عدد دورات الشطف وأو كمية ماء الشطف. <>> يزيد المنتج من كمية ماء الشطف عند الحاجة إلى الشطف الجيد وبضييف خطوة شطف إضافية إذا لزم الأمر.
  - تشكلت رغوة زائدة وتم تشغيل نظام امتصاص الرغوة التلقائي بسبب الاستخدام المفرط للمنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظفات.
- العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (في الطرز المزدوج بشاشة عرض) (\*)**
  - قد يتوقف الموقت أثناء امتصاص الماء. <>> لن يتم العد التنازلي لمؤشر الموقت حتى تسحب الغسالة كمية كافية من الماء. سيتظر المنتج حتى توفر كمية كافية من الماء لتجنب تناول الغسيل السيئة بسبب نقص المياه. سوف يستأنف مؤشر الموقت العد التنازلي بعد ذلك.
  - قد يتوقف الموقت أثناء خطوة التسخين. <>> يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى يصل المنتج إلى درجة الحرارة المحددة.
  - قد يتوقف الموقت أثناء خطوة العصر. <>> يتم تشغيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن بسبب التوزيع غير المتوازن للغسيل في المنتج.

1. نطف أي بقايا داخل الفلتر وكذلك الألياف، إن وجدت، حول منطقة دافع المضخة.
  2. استبدل الفلتر.

٨ استكشاف الأخطاء وأصلاحها

- دخلت مادة صلبة في فلتر المضخة. <>> نظف فلتر المضخة.
  - لم يتم إزالة براغي سلامه النقل. <>>> قم بإزالة مسامير تأمين النقل.
  - كمية الملابس في المنتج قليلة جداً. <>>> قم بإضافة المزيد من الملابس.
  - هناك كميات كبيرة من الملابس في المنتج. <>>> أخرج بعض الملابس من الغسالة أو وزع الحمل باليد لموازناته في الغسالة.
  - المنتج متوكلا على شيء صلب. <>>> تأكد من أن الغسالة ليست ملامسة لأي شيء.
  - تسرب ماء من أسفل الغسالة.  
• قد يكون خرطوم تصريف الماء مسدوداً أو مثنياً.  
• قد يتقطف أو تسوية الخرطوم.
  - فلتر المضخة مسدود. <>>> نظف فلتر المضخة.
  - توفرت الغسالة بعد وقت قصير من بدء البرنامج.  
• قد تكون الغسالة توقفت مؤقتاً بسبب انخفاض الجهد الكهربائي. <>>> ستناسب التشغيل بمجرد عودة الجهد الكهربائي إلى المستوى الطبيعي.
  - تصرف الغسالة الماء الذي تسبجه مباشرة.  
• خرطوم الصرف ليس على ارتفاع مناسب. <>>>  
• وصل خرطوم تصريف المياه كما هو موضح في دليل المستخدم.
  - لا يمكن رفية الماء في الغسالة أثناء الغسيل.  
• يوجد الماء داخل الجزء غير المرئي من المنتج.  
• <>>> هذا ليس عطلاً.
  - لا يمكن فتح باب التحميل.  
• قد يتم تمكين قفل الباب بسبب مستوى الماء في الغسالة. <>>> قم بتصريف الماء عن طريق تشغيل برنامج المضخة أو الدوران.
  - المنتج يسخن الماء أو يكون في دورة العصر. <>>>  
• انتظر حتى يكتمل البرنامج.
  - قد يكون باب التحميل عالقاً بسبب الضغط الذي يتعرض له. <>>> أمسك بالمقبض وادفعه ثم اسحب باب التحميل لتحريره وافتحه.

**يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!**



لا تبدأ البرامج بعد إغلاق باب التحميل.

- لم يتم الضغط على زر بدء / إيقاف مؤقت / إلغاء.
  - <>> الضغط على زر بدء / إيقاف مؤقت / إلغاء.
  - قد يكون من الصعب إغلاق باب التحميل في حالة التحميل الزائد. <>> قلل كمية الغسيل وتأكد من إغلاق باب التحميل بشكل صحيح.

لا يمكن بدء البرنامج أو تحديده.

- لقد تحول المجتمع الى وضع الحماية الذاتية بسبب مشكلة في الإمداد (جهد الخط، ضغط الماء، الخ).  
 <<> حسب طراز المنتج، حدد برنامجاً آخر عن طريق تزويد زر اختبار البرنامج أو الضغط مطولاً على زر التشغيل / الإيقاف لمدة 3 ثوان لإلغاء البرنامج. سيتم الغاء البرنامج السابق. (راجع إلغاء البرنامج [٤])

يوجد ماء في الغسالة.

- قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة في الإنتاج. هذا ليس فشل. الماء غير ضار بالمنتج.

المتج لا يسحب الماء.

- الصنوبر مغلق. <>> افتح الصنابير.
  - خرطوم مدخل الماء قد يكون منشياً. <>>> صحن الخرطوم.
  - قد يكون فلتر مدخل الماء مسدوداً. <>> نظف الفلتر.

#### • باب التحميل قد لا يكون

- قد يكون خرطوم تصريف الماء مسدوداً أو مشياً.
  - قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.
  - فلتز المضخة مسدود. <>> **نطّف فلتز المضخة.**

تعتبر الغسالة أو تصدر ضوضاء.

- المنتج غير متوازن. <>> اضبط الأقدام لموازنة الجهاز

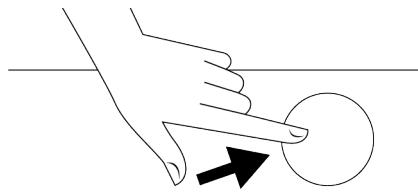
**ملاحظة:** قد تسبب المواد الغريبة المتبقية في فلتر المضخة في تلف المنتج أو قد تسبب في حدوث مشكلة ضوضاء.  
إذا كنت تعيش في مناطق معرضة للصقيع، فنذكر إغلاق صنبور المياه وفصل الخرطوم الرئيسي وتصريف المياه من المنتج عندما لا يكون قيد الاستخدام.  
بعد كل استخدام، قم بإغلاق الصنبور الذي يتصل به الخرطوم الرئيسي.

#### لتقطيف الفلتر المتسخ وتصريف المياه:

- أفصل المنتج عن التيار الكهربائي لقطع التيار الكهربائي.

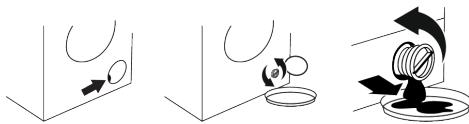
قد ترتفع درجة حرارة الماء داخل المنتج إلى 90 درجة مئوية. لتجنب خطر الإصابة بحرق، قم بتقطيف الفلتر بعد تبريد الماء الموجود داخل المنتج.

#### 2. افتح غطاء الفلتر.



#### 3. اتبع الإجراءات التالية لتصريف المياه.

إذا لم يكن المنتج يحتوي على خرطوم تصريف مياه الطوارئ، لتصريف المياه:

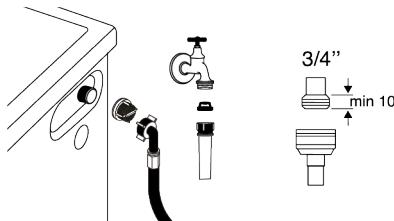


- ضعوعاءً كبيراً في نهاية الخرطوم لجمع المياه من الفلتر.

- عندما يبدأ فلتر المضخة في تسرب الماء، قم بفكه (عكس اتجاه عقارب الساعة). أملأ الماء المتدفق في الوعاء الذي وضعته أمام الفلتر. احتفظ بقطعة قماش جاهزة لتقطيف الماء الذي قد ينسكب.

- أدر فلتر المضخة وأزله تماماً عندما يتسرّب الماء من المنتج.

الفلاتر دخول المواد الغريبة والأوساخ الموجودة في الماء إلى المنتج. يجب تنظيف الفلتر إذا كانت متتسخة.



#### 1.أغلق الصنابير.

- قم ب拔掉所有吸水管并关闭供水管上的阀门。如果可能，关闭水龙头。如果不能，则使用吸管将水从过滤器中排出。

- أخرج الفلتر الموجودة على الأطراف المسطحة لخرطوم سحب المياه مع الحشيات ونظفها جيداً تحت الماء الجاري.

- استبدل الحشيات والفلتر بعنابة واربط الصواميل يدوياً.

### 5-7 تصريف المياه المتبقية وتقطيف فلتر المضخة

يمكن نظام الفلتر في منتج العناصر الصلبة مثل الأزرار والعملات وألياف القماش التي تسد دافع المضخة أثناء تصريف مياه الغسيل. وبالتالي، سيستم تصريف المياه دون أي مشكلة وتمتد فترة خدمة المضخة.

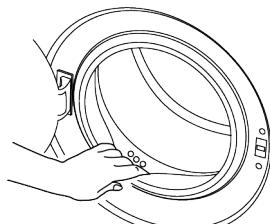
إذا فشل المنتج في تصريف المياه بداخله، وهذا يعني أن فلتر المضخة مسدود. يجب تنظيف الفلتر عند انسداده أو كل 3 أشهر. يجب تصريف المياه أولاً لتنظيف فلتر المضخة.

بالإضافة إلى ذلك، قبل نقل المنتج (على سبيل المثال، عند الانتقال إلى منزل آخر) يجب تصريف المياه بالكامل.

4. في حالة تعذر إنشاء الاتصال بإجراء العمليات المذكورة أعلاه، كرر إعدادات الإعداد الأولية على الغسالة.

إذا استمرت المشكلة، استشر وكيل خدمة معتمد.

3. قم بتشغيل وايقاف تشغيل البلوتوث أو Wi-Fi عبر لوحة التحكم، وفقاً لطراز منتجك.



بعد كل غسلة تأكد من عدم ترك أي مادة غريبة في المتنق.

إذا تم سد الثقوب الموجودة في حشية الباب الموضحة في الشكل، فاقتحها باستخدام عود أسنان. تسبب المواد المعدنية الغريبة ظهور بقع صدأ في الحلة. نطف البقع الموجودة على سطح الحلة باستخدام عوامل التنظيف المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.

لا تستخدم أبداً الصوف الصلب أو سلك الصوف. سيؤدي ذلك إلى إتلاف الأسطح المطلية والمطلية بالكريستال. وبال بلاستيك.

نوصيك بمسح حشية الباب بقطعة قماش جافة ونظيفة في نهاية البرنامج. سيؤدي ذلك إلى إزالة الرواسب الموجودة في حشية الباب في جهازك ومنع تكون الرانحة الكريبيه.

### ٣-٧ تنظيف الهيكل ولوحة التحكم

امسح هيكل المنتج بالماء والصابون أو منظفات هلامية غير قابلة للناكل عند الضرورة، وجفف بقطعة قماش ناعمة.

استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف لوحة التحكم. لا تستخدم متجهات التنظيف التي تحتوي على مواد التبييض.

### ٤-٧ تنظيف فلاتر سحب الماء

يوجد فلتر في نهاية كل صمام لسحب المياه في الجزء الخلفي من المنتج وأيضاً في نهاية كل خطوط سحب مياه حيث يتم توصيلهما بالصنبور. تمنع هذه

## ٧ الصيانة والتنظيف

يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!

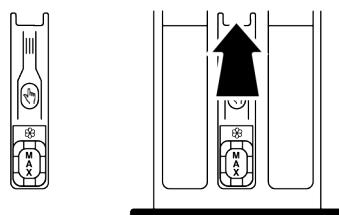


يمتد عمر خدمة المنتج ويتم تقليل المشكلات التي يتم مواجهتها بشكل متكرر إذا تم تنظيفه على فترات منتظمة.

### ١-٧ تنظيف درج المنظفات

تنظيف درج المنظفات على فترات منتظمة (مرة كل 4 إلى 5 غسالات) كما هو مذكور أدناه لمنع تراكم مسحوق التنظيف.

تنظيف السيفون إذا بقيت كميات زائدة من الماء وخلطه منع الأقمشة في حجرة المنفي.



1. اضغط على الجزء المحدد من السيفون داخل حجرة المُنعم ثم اسحب الدرج نحوك لآخرجه.

2. ارفع وأزل السيفون من الخلف كما هو موضح.

3. اشطف الدرج والسيفون في الحوض بكمية كبيرة من الماء الدافئ. استخدم القفازات أو الفرشاة المناسبة لمنع ملامسة البقايا في الدرج مع جلدك.

4. أعد تركيب السيفون والدرج بإحكام بعد التنظيف.

### ٢-٧ تنظيف باب التحميل والحلة

يرجى مراجعة قسم تشغيل المنتج بالنسبة للمتجانز المزودة ببرنامج تنظيف الحلة.

كرر عملية تنظيف الحلة الاسطوانية كل شهرين.



ملاحظة: استخدم مضاد الترببات الكلسية المناسبة للغسالات.

- بمجرد تفعيلها، تظل وظيفة التحكم عن بعد في غسالتك نشطة ما لم تتطبق ظروف معينة. يمكنك هذه الخاصية من التحكم في جهازك عبر الإنترنت، بغض النظر عما إذا كان الجهاز قيد التشغيل أو ايقاف التشغيل، وبغض النظر عن موقعك.
- في بعض الحالات، يتم الغاء تشبيطه ذاتياً لأسباب تتعلق بالسلامة:
- عندما يتعرض الغسالة إلى حالة انقطاع التيار الكهربائي.
- عندما يتم فتح باب الغسالة.
- عند تشغيل مقبض البرنامج وتحديد برنامج مختلف أو ايقاف تشغيل الجهاز.

## ٦-٥ عرض قيم استهلاك HomeWhiz

يحتوي منتجك على ميزة إدارة الاستهلاك. قد تختلف إمكانيات هذه الميزة بين نماذج المنتجات المختلفة، بما في ذلك وظائف مثل مراقبة استهلاك الطاقة وتوسيع استخدام المياه والمزيد. لكي تعمل هذه الميزة، يجب إضافة منتجك إلى HomeWhiz وتوصيله بالإنترنت.

باستخدام هذه الميزة، يمكنك تتبع بيانات استهلاك منتجك الذكي على فترات زمنية مختلفة والاستفادة من الاقتراحات المخصصة التي تهدف إلى تقليل الاستهلاك.

يرجى ملاحظة أن بيانات الاستهلاك المعروضة في تطبيق HomeWhiz مخصصة للأغراض المعلوماتية فقط وقد لا تعكس الاستخدام الفعلي بدقة. يتم الحصول على القيم المحددة على ملصق المنتج في ظل ظروف مختبرية موحدة. انتبه إلى أن أرقام استهلاكك الفعلي قد تختلف بناءً على أنماط الاستخدام الفردية والظروف المناخية المختلفة.

## ٦-٦ استكشاف الأخطاء وأصلاحها

قم بما يلي إذا كانت لديك مشكلة في التحكم أو الاتصال. لاحظ ما إذا كانت المشكلة ما تزال موجودة أم لا بعد الإجراء الذي قمت به.

- تحقق مما إذا كان جهازك الذكي متصلًا بالشبكة المنزلية ذات الصلة أم لا.
- أعد تشغيل تطبيق الغسالة.

للقائمة. لهذا السبب، ستحتاج إلى تشغيل الاتصال اللاسلكي مرة أخرى إذا كنت تريد استخدام وظيفة التحكم عن بعد.

يمكنك التحقق من رمز الاتصال اللاسلكي الموجود على الشاشة لبيع حالة اتصالك. إذا كان الرمز مضاءً بشكل مستمر، فهذا يعني أن لديك اتصال بالإنترنت. إذا كان الرمز يومض، فهذا يعني أن الجهاز يحاول الاتصال. إذا تم ايقاف تشغيل الرمز، فيليس لديك اتصال.

**i** عندما يكون الاتصال اللاسلكي قيد التشغيل في متجرك، ستكون وظيفة التحكم عن بعد قابلة للتحديد. في حالة تعذر تحديد وظيفة التحكم عن بعد، تتحقق من حالة الاتصال. إذا تعذر إنشاء الاتصال، كرر ضبط الإعداد الأولية على الجهاز.

إذا كنت تريد التحكم في غسالتك عن بعد، فيجب عليك تشبيط وظيفة التحكم عن بعد بالضغط على زر التحكم عن بعد الموجود على لوحة التحكم. بمجرد إنشاء الوصول إلى المنتج، سترى شاشة مشابهة للشاشة أدناه.



عندما يتم تمكن جهاز التحكم عن بعد، يمكنك فقط إدارة الجهاز وإيقاف تشغيله ومتابعة الحالة من خلال الغسالة. ويمكن إدارة جميع الوظائف باستثناء قفل الأطفال من خلال التطبيق.

يمكنك متابعة ما إذا كانت وظيفة التحكم عن بعد قيد التشغيل أو الإيقاف من خلال مؤشر الوظيفة الموجود على الشاشة.

في حالة إيقاف تشغيل وظيفة التحكم عن بعد، يتم معالجة جميع العمليات على الغسالة ولا يسمح سوى بمتابعة الحالة في التطبيق.

قد لا يتم تشبيط وظيفة التحكم عن بعد إذا كان الاتصال عن بعد متوقفاً أو كان باب المنتج قيد التشغيل.

3. اتبع الخطوات الموضحة في اعداد HomeWhiz وتتابع إجراء الإعداد.

نظراً لأن ميزة HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد في متجرك تعمل إما عبر تقنية البلوتوث أو Wi-Fi، اعتماداً على طراز متجرك، فمن المهم ملاحظة أن تطبيق HomeWhiz واحد فقط يمكنه التحكم في متجرك في أي لحظة.

### ٣-٥-٦ حذف مطابقة حساب HomeWhiz

اتبع الخطوات التالية لحذف أي غسالة تمت مطابقتها مسبقاً مع حساب شخص آخر.

1. قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر البرنامج.

2. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، فاضغط مع الاستمرار على زر وظيفة التحكم عن بعد (Remote Control Function) وأزرار اعداد وقت الانتهاء (End Time Setting) لمدة 5 ثوان.



3. ستنسمع صوت تحذير من المنتج للإخطار بطلب بعد العد التنازلي على الشاشة. سيستغرق حذف المطابقة بضع ثوان.

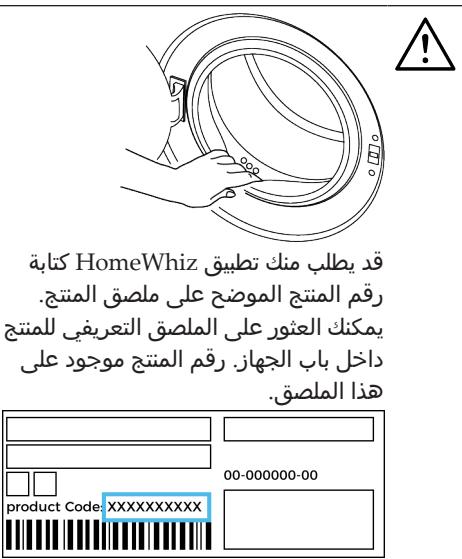
لا يمكنك بعد هذه العملية استخدام وظيفة HomeWhiz في الغسالة حتى تقوم بإعداد آخر لا يحتاج متجرك إلى الاتصال بالإنترنت كي يتثنى حذف مطابقة الحساب. سيتم استلام طلبك. سيتم حذف هذه المطابقة تلقائياً عند توصيل المنتج بالإنترنت لأول مرة.

### ٤-٥-٦ وظيفة التحكم عن بعد واستخدامها

بعد إعداد HomeWhiz، سيتم تشغيل الاتصال اللاسلكي تلقائياً. لتشييط أو الغاء تشييط الاتصال اللاسلكي، يرجى الاطلاع على "الاتصال اللاسلكي". إذا قمت بإيقاف تشغيل جهازك وإعادة تشغيله أثناء تشييط الاتصال اللاسلكي، فسيتم إعادة الاتصال تلقائياً. في حالة تغيير كلمة مرور الشبكة أو إيقاف تشغيل المودم، سيتم إيقاف الاتصال اللاسلكي

سيتم إيقاف تشغيل الغسالة تلقائياً إذا لم تتمكن من إدراك الإعداد بنجاح في غضون 5 دقائق. في هذه الحالة، يجب أن تبدأ عملية الإعداد من جديد. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بالخدمة المعتمدة.

يمكنك استخدام غسالتك مع أكثر من جهاز ذكي. لإجراء ذلك، قم بتنزيل تطبيق HomeWhiz على الجهاز الذكي الآخر أيضاً. سوف تحتاج عند تشغيل التطبيق إلى تسجيل الدخول بالحساب الذي قمت بإنشائه وإقرانه بالغسالة الخاصة بك مسبقاً. بخلاف ذلك، يرجى قراءة "إعداد غسالة متصلة بحساب شخص آخر".



### ٤-٥-٦ إعداد غسالة متصلة بحساب شخص آخر

إذا تم تعريف الغسالة التي تريد استخدامها مسبقاً في النظام من خلال حساب شخص آخر، فيجب عليك إنشاء اتصال جديد بين تطبيق HomeWhiz والجهاز.

1. قم بتنزيل تطبيق HomeWhiz على الجهاز الذكي الجديد الذي تريد استخدامه.

2. قم بإنشاء حساباً جديداً وتسجيل الدخول إلى هذا الحساب على تطبيق HomeWhiz.

جميع تدابير السلامة الموضحة في قسم "ارشادات السلامة العامة" من دليل المستخدم صالحأً أيضًا للتشغيل عن بُعد باستخدام وظيفة .HomeWhiz.

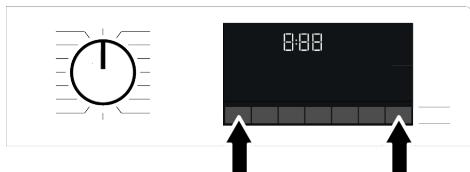


## ٦-١٥| عدد HomeWhiz

يجب تعين اتصال بين متجرك والتطبيق حتى يعمل التطبيق. اتبع الخطوات أدناه لإنشاء هذا الاتصال.

1. إذا كنت تضيّف جهازًا للمرة الأولى، فالمس علامة التبويب "الأجهزة" في تطبيق HomeWhiz. حدد زر "إضافة جهاز" (المس هنا لإعداد جهاز جديد) في الزاوية اليمنى العليا. قم بإجراء الإعداد باتباع كل من الخطوات أدناه والخطوات الواردة في تطبيق HomeWhiz.

2. لبدء الإعداد، تأكد من إيقاف تشغيل جهازك. اضغط مع الاستمرار على زر درجة الحرارة وزر وظيفة التحكم عن بعد معاً لمدة 3 ثوانٍ لتبديل .HomeWhiz إلى وضع إعداد تطبيق



3. عندما تكون في وضع إعداد .HomeWhiz، تظهر رسم متجر على الشاشة وتومض أيقونة الاتصال اللاسلكي حتى يتصل جهازك بالإنترنت. سيكون مقبض البرنامج فقط نشطاً في هذا الوضع. ستكون الأزرار الأخرى غير نشطة.



4. اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة تطبيق .HomeWhiz

5. انتظر حتى اكتمال التثبيت. بمجرد اكتمال الإعداد، اكتب اسمًا لغسالتك. يمكنك الآن رؤية المتنج الذي قمت بإضافته إلى تطبيق .HomeWhiz

إذا كنت تستخدم التطبيق لأول مرة، فأكمل تسجيل حساب المستخدم باتباع الإرشادات الموجودة على التطبيق. يمكنك استخدام جميع متاجات HomeWhiz المميزة في منزلك من خلال هذا الحساب بعد اكتمال التسجيل.

يجب أن يكون البلوتوث الخاص بجهازك الذكي قيد التشغيل ويجب أن يكون جهازك متصلًا بالإنترنت أشأء الإعداد. يجب أن يكون جهازك الذكي قريباً من الغسالة. بعد الإعداد، يمكن إيقاف تشغيل البلوتوث أو لا يلزم أن يكون جهازك الذكي قريباً من الغسالة. يمكنك استخدام متاجك بشرط أن يكون جهازك الذكي متصلًا بالإنترنت.

يمكنك التقر فوق علامة التبويب "الأجهزة" في التطبيق لعرض الأجهزة المقترنة بحسابك. يمكنك إجراء عملية إقران المستخدم لهذه المتاجات في هذه الصفحة.

بعد تثبيت التطبيق، يمكن لغسالتك أن تقدم لك إشعارات فورية بالحالة عبر جهازك الذكي باستخدام وظيفة .HomeWhiz

سترسل لك غسالتك إشعارات عبر تطبيق HomeWhiz في الحالات التالية:

- في نهاية البرنامج.
- عندما يتم فتح باب الغسالة.
- في حالة التذخير من انقطاع المياه.
- في حالة التذخير الأمين.

للاستفادة من خاصية .HomeWhiz، تأكد من تثبيت تطبيق HomeWhiz على جهازك الذكي وأن غسالتك متصلة بشبكة المنزلية. عندما لا تكون غسالتك متصلة بالشبكة، فإنها تعمل كغسالة بدون وظيفة .HomeWhiz

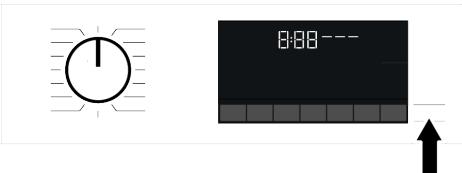
يجب أن يعمل متاجك من خلال اتصال بالشبكة اللاسلكية في شبكتك المنزلية. سيتم تمكين عناصر التحكم التي يتم إجراؤها عن طريق التطبيق من خلال هذه الشبكة، ولذلك، يجب أن تكون قوة الإشارة اللاسلكية بالقرب من موقع الجهاز كافية. يعمل على نطاق ترد 2.4 جيجا هرتز.

يرجى زيارة الرابط [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com) لمعرفة إصدارات Android و iOS التي يدعمها تطبيق .HomeWhiz



## ١٤-٦ الغاء البرنامج

يتم الغاء البرنامج عندما يتم تشغيل مقبض تحديد البرنامج إلى برنامج مختلف أو يتم إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله مرة أخرى باستخدام مقبض اختيار البرنامج.



إذا قمت بتدوير مقبض اختيار البرنامج عند تمكين قفل الأطفال، فلن يتم الغاء البرنامج. ينفي عليك إلغاء قفل التأمين ضد عبث الأطفال أولاً.

إذا كنت ترغب في فتح باب التحميل بعد إلغاء البرنامج ولكن إذا لم يكن من الممكن فتح باب التحميل نظراً لأن مستوى الماء في الجهاز أعلى من خط الأساس لباب التحميل، فقم بتدوير مقبض اختيار البرنامج إلى برنامج ضخ + عصر وقم بتصرف الماء الموجود الغسالة.

## ١٤-٧ انتهاء البرنامج

يظهر رمز النهاية على الشاشة عند اكمال البرنامج.  
إذا لم تقم بالضغط على أي زر لمدة 10 دقائق، فستتحول الغسالة إلى وضع الإيقاف. يتم إيقاف تشغيل الشاشة وكافة المؤشرات.  
سيتم عرض خطوط البرنامج المكتملة إذا صاغطت على زر التشغيل / الإيقاف.

إذا كانت درجة حرارة الماء داخل الجهاز أعلى من 50 درجة مئوية، فلا يمكنك الغاء تنشيط قفل الباب لأسباب تتعلق بالسلامة، حتى لو كان مستوى الماء مناسباً.

**تحويل الجهاز إلى وضع الإيقاف المؤقت:**  
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت للعمل على انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. سيومض رمز الإيقاف المؤقت على الشاشة.



## ١٥-٦ خاصية وظيفة HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد

يمكنك التتحقق من غسالتك من الأجهزة الذكية والحصول على معلومات حول حالة جهازك بفضل وظيفة HomeWhiz. يمكنك تنفيذ العديد من العمليات على جهازك الذكي باستخدام تطبيق HomeWhiz. علاوة على ذلك، يمكنك استخدام خصائص معينة فقط مع وظيفة HomeWhiz. يجب عليك تزيل تطبيق HomeWhiz من متجر التطبيقات بجهازك الذكي لاستخدام خاصية Wifi بجهازك.

لاستخدام التطبيق، تأكد من أن جهازك الذكي متصل بالإنترنت.

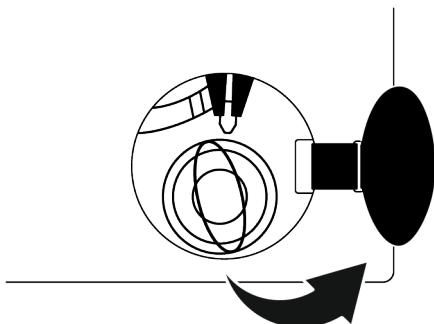
**تغير اختيار البرنامج بعد بدء البرنامج:**  
غير مسموح بتغيير البرنامج أثناء تشغيل البرنامج الحالي. يمكنك تحديد البرنامج الجديد بعد تبديل البرنامج الحالي إلى وضع الإيقاف المؤقت.

يبدأ البرنامج المحدد من جديد.

**تغيير الوظيفة الإضافية والسرعة ودرجة الحرارة بناءً على الخطوة التي وصل إليها البرنامج.** يمكنك الغاء أو تنشيط الوظائف الإضافية. راجع "تحديد الوظيفة الإضافية".

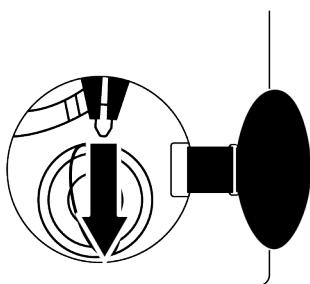
يمكنك أيضاً تغيير إعدادات السرعة ودرجة الحرارة. راجع "تحديد سرعة العصر" و "تحديد درجة الحرارة".

لن يفتح باب التحميل إذا كانت درجة حرارة الماء في الماكينة مرتفعة أو إذا كان مستوى الماء أعلى من خط أساس باب التحميل.



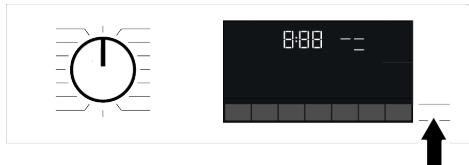
3. اسحب مقبض الطوارئ الخاص بباب التحميل باستخدام أداة ثم حرره. افتح باب تحميل الغسيل.

4. إذا لم يفتح باب التحميل، كرر الخطوة السابقة.

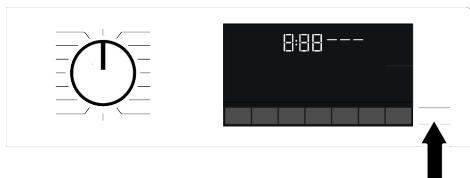


## ١٢-٦ تغيير التحديدات بعد بدء تشغيل البرنامج

**[إضافة الغسيل بعد بدء البرنامج]:**  
إذا كان مستوى الماء في الغسالة مناسباً عند الضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت، فسيتم الغاء تنشيط قفل الباب ويسقط الباب على إضافة الملابس. ينطفئ رمز قفل الباب على الشاشة عند إلغاء تنشيط قفل الباب. بعد إضافة الملابس،أغلق الباب واضغط على زر التشغيل/ الإيقاف المؤقت مرة أخرى لاستئناف دورة الغسيل.



إذا كان مستوى الماء في الجهاز غير مناسب عند الضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت، فلا يمكن الغاء تنشيط قفل الباب ويظل رمز قفل الباب على الشاشة مضاءً.



4. سوف تظهر أضواء مؤشر متابعة البرنامج على الشاشة، خطوة البرنامج الحالية.

## ١١-٦ قفل باب التحميل

يوجد نظام قفل على باب التحميل بالجهاز يمنع فتح باب التحميل في الحالات التي يكون فيها مستوى الماء غير مناسب. يظهر رمز "الباب مغلق" على الشاشة عند قفل باب التحميل.



**i** إذا تم تحديد وظيفة التحكم عن بعد، فسيتم قفل الباب. لفتح الباب، يجب عليك إلغاء تنشيط وظيفة التحكم عن بعد إما بالضغط على زر التحكم عن بعد أو تغيير موضع البرنامج.

## فتح باب التحميل في حالة انقطاع التيار الكهربائي:

**i** في حالة انقطاع التيار الكهربائي ، يمكنك استخدام مقبض الطوارئ لباب التحميل أسفل غطاء فلتر المضخة لفتح باب التحميل يدوياً.

**!** لتجنب أي فانض لل المياه قبل فتح باب التحميل، تأكد من عدم وجود مياه متبقية داخل الجهاز.

1. أوقف تشغيل الآلة وافصلها عن مصدر التيار الكهربائي
2. افتح غطاء فلتر المضخة.

## ٩-٦ وقت الانتهاء

### شاشة الوقت

عند تحديد وظيفة وقت الانتهاء، يظهر الوقت المتبقى حتى يبدأ البرنامج في ساعات مثل ساعة واحدة، وساعتين، والوقت المتبقى لامال البرنامج بعد بدء البرنامج يظهر بالساعات والدقائق كما في مثال 01:30.



**عند تشغيل وظيفة وقت الانتهاء (End Time)، لا تصف منظفًا سائلًا في مقصورة مسحوق التنظيف رقم 2. هناك خطر بقاء بقع على الملابس.**

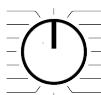
- فتح باب التحميل، ثم ضع الغسيل وضع المنظف، الخ.
- حدد برنامج الغسيل ودرجة الحرارة وسرعة العصر وحدد الوظائف الإضافية إذا كان ذلك مطلوبًا.
- اضبط وقت الانتهاء (End Time) من اختيارك بالضغط على زر وقت الانتهاء (End Time). يضي مؤشر وقت الانتهاء.
- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت بدأ العد التنازلي للوقت.

**يمكن إضافة غسيل إضافي إلى الجهاز أثناء العد التنازلي لوقت الانتهاء (End Time).**  
في نهاية العد التنازلي، سيتم إطفاء مؤشر وقت الانتهاء (End Time) وتبدأ دورة الغسيل ويظهر وقت البرنامج المحدد على الشاشة.



### ١٠-٦ بعده تشغيل البرنامج

- اضغط على زر البدء / الإيقاف المؤقت لبدء البرنامج.
- يبدأ ضوء زر البدء / الإيقاف المؤقت الذي كان مطفأً من قبل في الإضاءة بثبات الآن، مما يشير إلى أن البرنامج قد بدأ.



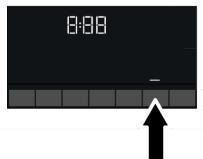
- باب التحميل مغلق. يظهر رمز قفل الباب على الشاشة بعد قفل باب التحميل.

قد يختلف وقت البرنامج عن القيم المعروضة في "جدول البرامج والاستهلاك" تبعاً للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء ودرجة حرارة الماء ودرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل، وتبعاً لاختبار الوظائف الإضافية والتغيرات في جهد الكهرباء.

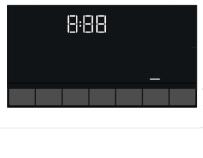


بعد فترة معينة من تشغيل وظيفة وقت الانتهاء، يتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد ويتم إيقاف تشغيل بعض مصابيح LED الموجودة على الشاشة. تضيء المصايب في حالة دخول أي مستخدم.

باستخدام وظيفة وقت الانتهاء، قد يتم ضبط وقت الانتهاء البرنامج على 24 ساعة. بعد الضغط على زر وقت الانتهاء (End Time)، يتم عرض وقت الانتهاء (End Time) المقدر للبرنامج. إذا تم ضبط وقت الانتهاء (End Time)، يضيء مؤشر وقت الانتهاء (End Time).



من أجل تشغيل وظيفة وقت الانتهاء (End Time) وإكمال البرنامج في نهاية الوقت المحدد، يجب الضغط على زر Start/Pause بعد ضبط الوقت.



**i** يمكنك تشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز  
باستخدام زر التشغيل / الإيقاف عندما يكون قفل الأطفال نشطاً. عند تشغيل الجهاز مرة أخرى، سيسأتف البرنامج من حيث توقف.  
عند تمكين قفل الأطفال، سيتم إصدار تحذير صوتي في حالة الضغط على الأزرار. سيتم الغاء التحذير الصوتي إذا تم الضغط على الأزرار خمس مرات متالية.

يمكنك زيادة وقت برامج الملابس المصنوعة من الأقمشة القطنية والاصطناعية وتقليله ضمن نطاق آمن.

**i** عند تحديد الوظيفة الإضافية للبرنامج المخصص، سيختلف أداء الغسيل واستهلاك الطاقة عن القيمة المعلنة.

## ٢-٨-٦ الوظائف / البرامج المحددة عن طريق الضغط على مفاتيح الوظائف لمدة 3 ثوانٍ

### ٠ مكافحة التجعد "3"

تحدد هذه الوظيفة عند الضغط على زر الوظيفة الإضافية ذات الصلة مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ ويتم تشغيل ضوء متابعة البرنامج للخطوة ذات الصلة. عند تحديد الوظيفة، تدوير الحلقة لمدة تصل إلى 8 ساعات لمنع الغسيل من التجدد في نهاية البرنامج. يمكنك إلغاء البرنامج وخارج ملابسك في أي وقت خلال مدة 8 ساعات. اضغط على مفتاح تحديد الوظيفة أو مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل الغسالة لإلغاء الوظيفة. سيظل ضوء مصابيح متابيع البرنامج مضيئاً إلى أن يتم إلغاء الوظيفة أو اكمال الخطوة. وإذا لم يتم إلغاء الوظيفة، فستكون نشطة أيضاً في دورات الغسيل اللاحقة.

### ١ الغسل المسبق "3"

يمكن تحديد هذه الوظيفة بالضغط مطولاً على زر الوظيفة الإضافية ذي الصلة لمدة 3 ثوانٍ. الغسل التحضيري مفید فقط للملابس شديدة الانتفاخ. يؤدي عدم استخدام الغسلة التحضيرية إلى توفير الطاقة والماء ومسحوق الغسيل والوقت.

### ٠ النقع "3"

يمكن تحديد هذه الوظيفة بالضغط مطولاً على زر الوظيفة الإضافية ذي الصلة لمدة 3 ثوانٍ. تضمن وظيفة "النقع في الماء" الإضافية، تنظيف البقع التي تغلغلت في الملابس بشكل أفضل عن طريق نقع الملابس في ماء منظف قبل بدء عملية الغسيل.

### ٠ قفل التأمين ضد عبث الأطفال "3"

استخدم وظيفة قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالجهاز. وبالتالي يمكنك تجنب أي تغيرات في برنامج قيد التشغيل.

**i** يمكنك تشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز  
باستخدام زر التشغيل / الإيقاف عندما يكون قفل الأطفال نشطاً. عند تشغيل الجهاز مرة أخرى، سيسأتف البرنامج من حيث توقف.  
عند تمكين قفل الأطفال، سيتم إصدار تحذير صوتي في حالة الضغط على الأزرار. سيتم الغاء التحذير الصوتي إذا تم الضغط على الأزرار خمس مرات متالية.

### لتفعيل قفل الأطفال:

اضغط مطولاً على زر الوظيفة الإضافية ذي الصلة لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي كـ "1-2-3" على الشاشة، يظهر رمز قفل الأطفال على الشاشة. عندما يتم عرض هذا التحذير، يمكنك تحرير زر الوظيفة المساعدة .3.

### لإلغاء تفعيل قفل الأطفال:

اضغط مطولاً على زر الوظيفة الإضافية ذي الصلة لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي كـ "1-2-3" على الشاشة، يختفي رمز قفل الأطفال.



### ٠ الاتصال اللاسلكي

يمكنك مطابقة جهازك وأجهزتك الذكية من خلال الاتصال اللاسلكي. بهذه الطريقة، يمكنك استخدام جهازك الذكي للحصول على معلومات بخصوص غسالتك والتحكم بها.

### لتفعيل الاتصال اللاسلكي:

اضغط مع الاستمرار على زر التحكم عن بعد لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي "1-2-3" على الشاشة، يظهر رمز تشغيل. يعني عند عرض هذا الإشعار التوقف عن الضغط على زر التحكم عن بعد. توافق أيقونة الاتصال اللاسلكي عند توصيل المتنج بالإنترنت. إذا كان الاتصال ناجحاً، فسيطّل الرمز قيد التشغيل.

### لإلغاء تفعيل الاتصال اللاسلكي:

اضغط مع الاستمرار على زر التحكم عن بعد لمدة 3 ثوانٍ. سيتم عرض العد التنازلي "1-2-3" ثم يظهر رمز "Off" (إيقاف تشغيل) على الشاشة.

**i** لتمكن الاتصال اللاسلكي، يجب استكمال إعداد الجهاز من خلال تطبيق HomeWiz. سيتم بعد الإعداد تمكن الاتصال اللاسلكي تلقائياً في حالة الضغط على زر "التحكم عن بعد".

**Hızlı/Yoğun**

يمكنك تقصير أو إطالة مدة البرنامج باستخدام هذه الوظيفة. اعتماداً على اختيار البرنامج، قد تكون هناك اختلافات في الزيادات والنقصان في الوقت. في حالة عدم إضاعة مؤشر خاصية سريع أو مكتف، يتم عرض مدة البرنامج المناسبة للملابس / الغسيل المتسخ بشكل عادي.

يمكن تحديد خاصية مكتفة تلقائياً اعتماداً على اختيار البرنامج. في هذه الحالة ، سيضيء مؤشر مكتف على اللوحة. يمكنك استخدام الاختيار المكتف لتحقيق أداء غسيل أفضل عند غسل الملابس شديدة الانتساخ.

يمكنك تقليل وقت الغسيل المتسخ قليلاً عن طريق الضغط على زر سريع / مكتف في البرنامج التي تأتي مع تحديد مكتف. عندما تضغط على الزر مرة واحدة، سينطفئ المؤشر وستصل إلى مدة البرنامج المناسبة لملابسك / غسilk المتسخ بشكل عادي. عندما تضغط على الزر نفسه مرة ثانية، سيضيء مؤشر لخاصية سريع، وسيقلل الوقت قليلاً وسيظهر الحد الأدنى لمدة البرنامج، وهو مناسب للغسيل الأقل انساخاً. قد يتم تقصير مدة البرنامج بنسبة 50٪ عند تحديد هذه الوظيفة. بفضل خطوات الغسيل المحسنة، والسرعة الميكانيكية العالية والاستهلاك الأفضل للمياه، يتم تحقيق أداء غسيل عالي على الرغم من قصر المدة.

**Buhar**

تساعد هذه الوظيفة على تقليل تجاعيد الملابس القطنية والاصطناعية والمختلط، وتقصير وقت الكي وازالة الأوساخ عن طريق التليين.

\* وقد يصبح الغسيل أكثر دفناً في نهاية الغسيل في ظل الظروف التي يتم فيها استخدام وظيفة البخار في نهاية البرنامج. وهذا متوقع ضمن ظروف عمل البرنامج.

**Su Ayarı •**  
يتيح لك مفتاح الوظيفة الإضافية هذا تحديد الوظائف الإضافية لتوفير المياه والغسيل المسبق والشطف الإضافي أو الماء الإضافي وفقاً لطراز جهازك. يمكنك العثور على معلومات مفصلة حول التحديد في وصف الوظيفة الإضافية المعنية.

**• توفير الماء**

حدد هذه الوظيفة بالضغط على مفتاح الوظيفة الإضافية وضع المياه مرة واحدة لجميع البرامج المشار إليها على أنها قابلة للتحديد في جدول البرامج والاستهلاك.

هذه الوظيفة مخصصة للغسيل المتسخ قليلاً والذي لا يتطلب سوى كمية صغيرة من المنظف (انظر "نصائح للغسيل الصحيح"). كما تتيح غالباً صديقاً للبيئة عن طريق تقليل كمية المياه المستخدمة، دون المساومة على أداء الغسيل.

**• الماء الإضافي**

يمكنك استخدام هذه الوظيفة لجميع البرامج المشار إليها على أنها قابلة للتحديد في جدول البرامج والاستهلاك. حدد هذه الوظيفة بالضغط على مفتاح وضع الماء مررتين للبرامج حيث يمكن تحديد وظيفة توفير المياه الإضافية، أو بالضغط على مفتاح وضع الماء مرة واحدة للبرامج حيث لا يمكن تحديد وظيفة توفير المياه الإضافية.

تضمن هذه الوظيفة غسل الملابس وشطافها بكمية كبيرة من الماء. استخدم هذه الوظيفة للملابس الرقيقة التي تتعدد بسهولة.

**Uzaktan Kontrol •**

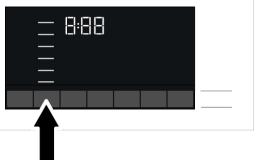
يمكنك استخدام زر الوظيفة الإضافية هذا لتوسيع غسالتك بالأجهزة الذكية. للحصول على معلومات مفصلة، راجع خاصية وظيفة HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد.

**• البرنامج المخصص**

لا يمكن استخدام هذه الوظيفة الإضافية إلا مع برامج القطن والمواد الاصطناعية مع تطبيق HomeWhiz. إذا تم تشغيل هذه الوظيفة ضمن قائمة "الخصائص" في HomeWhiz، فيمكنك إضافة ما يصل إلى خمس خطوات شطف إضافية للبرنامج. يمكنك تحديد بعض الوظائف الإضافية واستخدامها رغم عدم وجودها في متجرك الخاص.

عند تشغيل وظيفة البخار، لا تستخدم المنظفات السائلة إذا لم يكن هناك وعاء سائل أو خاصية تحديد كمية المنظفات السائلة. هناك خطر بقاء بقع على الملابس.

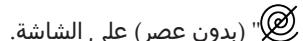
## ٦- اختيار سرعة العصر



عند تحديد برنامج جديد، يتم عرض سرعة العصر الموصى بها للبرنامج المحدد على مؤشر سرعة العصر. من الممكن ألا تكون قيمة سرعة العصر الموصى بها هي أقصى سرعة دوران يمكن تحديدها للبرنامج الحالى.

اضغط على زر ضبط سرعة العصر لتغيير سرعة العصر. يتم خفض سرعة العصر بشكل تدريجي. بعد ذلك، بناءً على طراز الغسالة، تظهر الخيارات

"No Spin" و "Rinse Hold" (إيقاف الشطف) و



( بدون عصر ) على الشاشة.

إذا كنت لا تتوى نفريغ الغسيل فور انتهاء البرنامج، يمكنك استخدام وظيفة الاحتفاظ بالغسيل في الماء لمنعها من التجعد عند عدم وجود ماء في الغسالة. تعمل هذه الوظيفة على الاحتفاظ بالغسيل في مياه الشطف النهائية. إذا كنت ترغب في عصر غسلك بعد وظيفة الاحتفاظ بالغسيل في الماء:

1. اضبط سرعة العصر

2. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت سبعم استئناف البرنامج. تصرف الغسالة الماء وتعصر الغسيل.

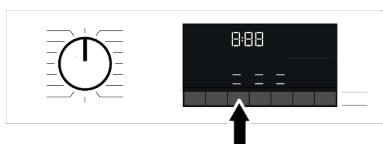
إذا كنت تريد تصريف المياه في نهاية البرنامج بدون عصر، فاستخدم وظيفة بدون عصر No Spin.

لا يمكن إجراء أي تغير في البرامج التي لا يُسمح فيها بضبط سرعة العصر

يمكنك تغيير سرعة العصر بعد بدء الغسيل إذا سمحت خطوط الغسيل بذلك. لا يمكن إجراء التغييرات إذا كانت الخطوط لا تسمح بذلك.

### النفع

إذا كنت لا تتوى نفريغ ملابسك فور انتهاء البرنامج، يمكنك استخدام وظيفة الاحتفاظ بالغسيل في الماء للحفاظ على غسلك في مياه الشطف النهائية لمنعها من التجعد عند عدم وجود ماء في الغسالة. اضغط



## ٨- اختيار الوظيفة الإضافية

قم بتحديد الوظائف الإضافية المطلوبة قبل بدء تشغيل البرنامج. عندما يتم تحديد برنامج، تضيء أيقونات رمز الوظيفة الإضافية التي تم تحديدها مع البرنامج.

عند الضغط على زر الوظيفة الإضافية الذي لا يمكن تحديده بالبرنامج الحالى، ستتصدر الغسالة صوت تحذير. بعض الوظائف لا يمكن تحديدها مع اختيار وظيفة إضافية ثانية تعارض مع الوظيفة الأولى قبل بدء تشغيل الغسالة. ستقوم الغسالة بإلغاء الوظيفة الأولى بينما تستمر الوظيفة الإضافية الثانية في العمل. على سبيل المثال، إذا كنت ترغب في تحديد Quick Wash (الغسل السريع) بعد تحديد الماء الإضافي، فسيتم إلغاء الماء الإضافي وستظل وظيفة Quick Wash (الغسل السريع) نشطة. لا يمكن اختيار وظيفة إضافية لا تتوافق مع البرنامج الذي تم تحديده. (راجع "جدول البرامج والاستهلاك")

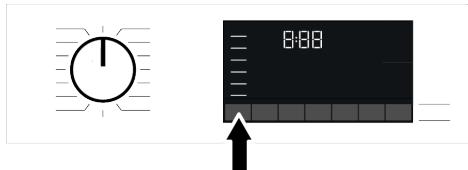
تحتوي بعض البرامج على وظائف مساعدة يجب تشغيلها في وقت واحد. هذه الوظائف لا يمكن إلغاؤها. لن يضيئ إطار الوظيفة المساعدة، ستضيء المنطقة الداخلية فقط.

إذا كنت ترغب في استخدام خاصية HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد، فيجب عليك تحديد البرنامج الذي تم تنزيله. يمكن العثور على معلومات مفصلة في خاصية HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد.



- مناشف**  
استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية المبللة مثل المناشف. ضع المناشف في الغسالة مع مراعاة وضعها بطريقة تمنع ملامستها لحشية الباب أو الرجاج.

## ٦- اختيار درجة الحرارة

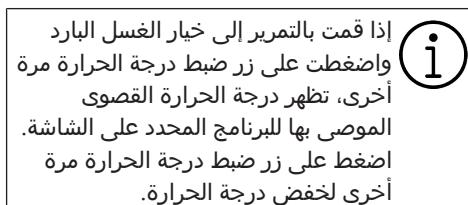


عند تحديد برنامج جديد، تظهر درجة الحرارة الموصى بها للبرنامج على مؤشر درجة الحرارة. من الممكن ألا تكون قيمة درجة الحرارة الموصى بها هي أقصى درجة حرارة يمكن اختيارها للبرنامج الحالي.  
اضغط على زر ضبط درجة الحرارة لتغيير درجة الحرارة. تخفض درجة الحرارة تدريجياً.



لا يمكن إجراء أي تغيير في البرامج التي لا يُسمح فيها بضبط درجة الحرارة.

يمكنك أيضاً تغيير درجة الحرارة بعد بدء الغسيل. يمكن إجراء هذا التغيير إذا سمحت خطوات الغسيل.



إذا قمت بالتمرير إلى خيار الغسل البارد واضغطت على زر ضبط درجة الحرارة مرة أخرى، تظهر درجة الحرارة القصوى الموصى بها للبرنامج المحدد على الشاشة. اضغط على زر ضبط درجة الحرارة مرة أخرى لخفض درجة الحرارة.

هذا ليس برنامج غسل. إنما هو برنامج صيانة.

لا تقوم بتشغيل هذا البرنامج عندما يكون هناك شيء داخل الجهاز. عند محاولة التشغيل، يستشعر الجهاز تلقائياً وجود حمولة بالداخل، ويمكنه إنهاء البرنامج أو استئنافه وفقاً لطراز جهازك. لا يتحقق التنظيف الفعال إذا تم استئناف البرنامج.



- خلبيط**  
استخدمه لغسل الملابس القطنية والإصطناعية معًا دون فرزها.

## • الملابس الداخلية للسيدات

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس الرقيقة المناسبة للغسل بدوياً والملابس الداخلية النسائية الرقيقة. يلزم غسل كمية صغيرة من الملابس في شبكة الغسل. يلزم قفل الخطاطييف والأزرار وما إلى ذلك ويجب إغلاق السحابات.



يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس الرياضية والخارجية التي تحتوي على مزيج من القطن / المواد الصناعية وأعطيه مقاومة للماء مثل gore-tex وما إلى ذلك. فهو يتأكد من غسل ملابسك ببطء بفضل حركات الدوران الخاصة.

## Spor •

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس الرياضية والخارجية التي تحتوي على مزيج من القطن / المواد الصناعية وأعطيه مقاومة للماء مثل gore-tex وما إلى ذلك. فهو يتأكد من غسل ملابسك ببطء بفضل حركات الدوران الخاصة.

## Soğuk Yıkama •

تستخدم لغسل الملابس القطنية / الإصطناعية المبللة والمتسخة بدرجة متوسطة. بفضل خوارزمية الغسيل التي تم تطويرها خصيصاً لهذا البرنامج، فإنه يضمن الغسيل الفعال دون تعرض الغسيل لدرجات حرارة عالية.

## Indirilen Program •

هو برنامج خاص يتيح لك تنزيل برامج مختلفة عندما ترغب في ذلك. في البداية، يوجد برنامج يمكنك رؤيته باستخدام تطبيق HomeWhiz كبرنامج افتراضي.

ومع ذلك، يمكنك استخدام تطبيق HomeWhiz لتحديد برنامج من مجموعة البرامج المحددة مسبقاً، ثم تغييره واستخدامه.

الحصول على نفس الأداء الذي تحصل عليه عند الغسل العادي في فترة زمنية أقصر بكثير. ستتخدم قصانك لفترات استخدام أطول. لا تستخدم منظفات الغسلة التحضيرية إذا كنت تخطط لاستخدام وظيفة التأخير في جهازك. قد يتساقط منظف الغسيل الأولي على ملابسك ويسكب البقع. \*\* يوصى بتشغيل الدورة بما لا يزيد عن 6 قمchan لنقليل التجاعيد في القمchan باستخدام هذه الدورة. عند غسل أكثر من 6 قمchan، قد تكون هناك اختلافات في مستويات التجعد والرطوبة على القمchan في نهاية الدورة.

#### • Hızlı/Hızlı 14 •

استخدم هذا البرنامج لغسل ملابسك القطنية المتسخة قليلاً أو غير المبقبعة في وقت قصير ولكن ليس للمناشف أو الملابس القطنية الثقيلة. يمكن تخفيض مدة البرنامج إلى 14 دقيقة عند تحديد وظيفة Quick Wash (الغسل السريع). عند تحديد وظيفة الغسل السريع، يجب غسل 2 (اثنان) كجم كحد أقصى من الملابس.

#### • الملابس الملونة الداكنة / الجينز •

استخدم هذا البرنامج لحماية لون الملابس الداكنة أو الجينز. يضمن غسيل عالي الأداء مع حركة حلة خاصة حتى لو كانت درجة الحرارة منخفضة. يوصى باستخدام مساحيق غسل سائلة أو شامبو الملابس الصوفية لغسل الملابس داكنة اللون. لا تغسل ملابسك الرقيقة التي تحتوي على الصوف أو ما إلى ذلك.

#### • Kazan Temizleme •

قم بتنظيف الحلة باتظام (مرة كل شهر إلى شهرين) لضمان النظافة المطلوبة. يتم استخدام البخار قبل البرنامج لتلبين البقايا في الحلة. قم بتشغيل البرنامج عندما يكون الجهاز فارغاً تماماً. للحصول على نتائج أفضل، استخدم مسحوقاً مضاداً للترببات الكلسية (مواد تنظيف الحلة) مناسب للغسالات عند تحديد وظيفة مسحوق التنظيف. اترك باب التحميل نصف مغلقاً بعد انتهاء البرنامج حتى يجف الجزء الداخلي من الجهاز.

**!**  
لا تستخدم الغسالة لغسل المواد مثل السجاد والبساط وغيرها، وإلا فقد تتلف الغسالة بشكل دائم.

#### Sıkmak+Pompa •

يمكنك استخدام هذا البرنامج لإزالة الماء من الملابس / داخل الجهاز.

#### Durulama •

استخدم هذا البرنامج عند الرغبة في الشطف أو التشيبة بشكل منفصل.

#### Havalandırma •

استخدم هذا البرنامج لنقليل التجاعيد وأوقات الكي لكمية صغيرة من الملابس القطنية غير المتسخة أو الملابس الاصطناعية أو المختلطة.

**i**  
هذا ليس برنامج غسل. لا تضع مواد كيميائية مثل المنظفات والمبيضات ومزيل البقع وما إلى ذلك في درج المنظفات خلال هذا البرنامج.

#### • الستائر •

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل التول والستائر. نظرًا لأن نسيجها المتشابك يسبب رغوة مفرطة، ضع كمية قليلة من المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسية. بفضل لوح العصر الخاص بالبرنامج، تقل تجدد التول والستائر. لا تقوم بوضع ستائر فوق السعة المحددة حتى لا تلفها.

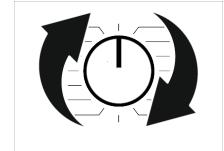
**i**  
يوصى باستخدام منظفات خاصة يتم إنتاجها للستائر في مقصورة المسحوق في هذا البرنامج.

#### Gömlek •

يُستخدم هذا البرنامج لغسل القمchan المصنوعة من الأقمشة القطنية والاصطناعية والممزوجة بألياف اصطناعية معاً. يقلل هذا البرنامج من التجاعيد. يتم نشر البخار وتوزيعه في نهاية البرنامج لمساعدة وظيفة تقليل التجاعيد. يعمل لوح العصر الخاص والبخار الموزع في نهاية البرنامج على تقليل التجاعيد بقمchanك. عند اختيار وظيفة الغسل السريع، تُتفَّذ خوارزمية المعالجة المسقية.

ضع المادة الكيميائية المعالجة المسقية على ملابسك مباشرةً أو أضفها مع المنظف في مقصورة مسحوق المنظف. وبالتالي، يمكنك

## Sentetik •



يمكنك غسل ملابسك (مثل القمصان والبلوزات والأقمشة الاصطناعية / القطنية المخلوطة وما إلى ذلك) في هذا البرنامج. عند الضغط على زر وظيفة الغسيل السريع، سيتم تقصير مدة البرنامج بشكل كبير ويتم توفير أداء غسيل فعال لملابسك غير المتتسخ للغاية.

في حالة عدم تحديد وظيفة Quick Wash (الغسل السريع)، سيكون الأداء الفعال لوظيفتي الغسل والشطف مضموناً لملابسك شديدة الاتساخ.

## Hassas/Yünlü/Elde Yıkama •

استخدمه لغسل الملابس الصوفية / الرقيقة. حدد درجة الحرارة المناسبة التي تتوافق مع الموصفات الواردة ببطاقة ملابسك. سيتم غسل ملابسك بغسيل الغسل والشطف مضموناً لملابسك شديدة الاتساخ.

## +Hijyen •

**طبقة** خطوة البخار في بداية البرنامج للسماح بتليين الأوساخ بسهولة.

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس (ملابس الأطفال، ملاءات السرير، بياتasan السرير، الملابس الداخلية، إلخ) التي تتطلب غسلاً صحيحاً ومصدراً للحساسية عند درجة حرارة عالية مع دورة غسيل مكثفة وطويلة. يتم ضمان مستوى عالي من النظافة بفضل تطبيق البخار قبل البرنامج ومدة التسخين الطويلة وخطوة الشطف الإضافية.

## Yorgan Çift Kişilik •

استخدم هذا البرنامج لغسل الألحفة المصنوعة من الألياف التي تحمل علامة "قابل للغسل في الغسالة". تأكد من وضع اللحاف بشكل صحيح حتى لا تتلف الآلة واللحاف. قم بإزالة غطاء اللحاف قبل وضع اللحاف في الماكينة. اطو اللحاف إلى قسمين ثم قم بوضعه في الماكينة. قم بوضع اللحاف في الماكينة مع الانتباه إلى أنه لن يلامس حشية الباب أو الزجاج.

بالإضافة إلى ذلك، استخدم هذا البرنامج لغسل المعاطف والسترات وما إلى ذلك التي تحتوي على ريش عليها ملصق "قابل للغسل في الغسالة".

لا تقم بتحميل أكثر من لحاف واحد من

الألياف المزدوجة (200 × 200 سم).

لا تغسل الألحفة والوسائد وغيرها التي

تحتوي على حشوة قطنية في الغسالة.



## ٥-٦ البرامج

### CycleTech •

وتتضمن توفير استخداماً أكثر فعالية للمنظف المستخدم من خلال الحركة الميكانيكية العالية أثناء عملية الغسل. وبالتالي، فإنها تحافظ على جودة عملية الغسل دون الحاجة إلى تسخين الغسيل لفترة طويلة وتقلل من استهلاك الطاقة. تستخدم هذه التقنية في البرامج التي تحتوي على رموز أو ألوان معروضة على اللوحة.

### Eko 40-60 •

في برنامج Eco 40-60، يمكنك غسل الملابس القطنية المتسخة بشكل طبيعي والمحددة لغسلها معاً عند 40 درجة مئوية أو 60 درجة مئوية. وهذا البرنامج هو برنامج الاختبار الفياسي وفقاً لأنظمة الاتحاد الأوروبي الخاصة بالتصميم الملائم للبيئة ووضع العلامات على الطاقة.

بالرغم من أن هذا البرنامج يغسل لفترة أطول من برامج الغسيل الأخرى ، إلا أنه أكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة والمياه. قد تختلف درجة حرارة الماء الفعلية عن درجة حرارة الغسيل المذكورة. عند تحميل الغسالة بكمية غسيل أقل (على سبيل المثال ½ سعة أو أقل)، قد تقصر الفترات في مراحل البرنامج تلقائياً. بهذه الطريقة، سيكون استهلاك الطاقة والمياه أقل بكثير.

### Pamuklu •

استخدم هذا البرنامج للأقمشة القطنية (على سبيل المثال أغطية السرير واللحاف وأكياس المخدات والغوط وبرنس الحمام والملابس الداخلية وما إلى ذلك). عند الضغط على زر وظيفة الغسيل السريع، تصبح مدة البرنامج أقصر بشكل ملحوظ ولكن يتم ضمان أداء الغسيل الفعال مع حركات الغسيل الشديدة. في حالة عدم تحديد وظيفة Quick Wash (الغسل السريع)، سيكون الأداء الفعال لوظيفتي الغسل والشطف مضموناً لملابسك شديدة الاتساخ.

<b>i</b>	يمكنك رؤية وقت الغسيل على شاشة الغسالة أثناء تحديد برنامج. اعتماداً على كمية الغسيل التي قمت بتحميلها في جهازك، قد يكون هناك اختلاف قدره 1.5-1 ساعة بين المدة المعروضة على الشاشة والمدة الفعلية لدورة الغسيل. سينتم تحديد المدة تلقائياً بعد وقت قصير من بدء الغسيل.
	قد دانما باختيار أقل درجة حرارة مطلوبة. أكثر البرامج كفاءة من حيث استهلاك الطاقة هي تلك التي تغسل في درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة. تشير معلومات سرعة العصر الواردة في جدول البرنامج إلى خيار سرعة العصر الموضح على لوحة التحكم

<b>i</b>	يرجى قراءة قسم التركيب من الدليل قبل الاستخدام لأول مرة.
	قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.
	قد تختلف قدرة استهلاك الماء والكهرباء تبعاً للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء، ودرجة الحرارة، والدرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل، وتبعاً لاختيار الوظائف الإضافية وسرعة العصر والتغيرات في جهد الكهرباء.
	يمكن للشركة المصنعة تغيير أنماط اختيار الوظائف الإضافية. يمكن إضافة أنماط اختيار الجديدة أو إزالتها.
	قد تختلف سرعة العصر لجهازك وفقاً للبرنامج؛ ولا يمكن أن تتجاوز سرعة الدوران هذه أقصى سرعة دوران لجهازك.
	يختلف مقدار الضوضاء والرطوبة وفقاً لسرعة العصر، فعند اختيار سرعة العصر الأعلى أثناء مرحلة العصر، يحتوي الغسيل على رطوبة أقل ولكن تحدث ضوضاء أعلى في نهاية البرنامج.

قيم الاستهلاك (بالعربية)									
النسبة المئوية للرطوبة للمبتدأ (%)	درجة حرارة الغسيل (درجة مئوية)	استهلاك المياه / دورة (لتر / دورة)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ساعة / دورة)	مدة البرنامج (دقيقة: ساعة)	السعة (كم)	سرعة الدوران (دورة / دقيقة)	اختبار درجة الحرارة (درجة مئوية)		
52	34	80	0,970	03:59	12	1351	40	Eko 40-60	Pamuklu
53	30	60	0,670	02:59	6	1351	40		
55	25	45	0,310	02:59	3	1351	40		
53,9	20	110	0,590	04:00	12	1400	20		
53,9	60	115	1,950	04:00	12	1400	60		Sentetik
40	40	83	0,720	02:40	5	1200	40		Hizli/Hizli '14
62	23	88	0,320	00:28	12	1400	30		

قيم الاستهلاك المعطاة للبرامج بخلاف البرنامج الاقتصادي 40-60 هي فقط قيم دلالية.

<b>i</b>	البرامج محدودة بأعلى سرعة دوران مناسبة لهذا النوع المعين من القماش.
	عند اختيار البرنامج، ضع في اعتبارك دائمًا نوع القماش واللون ودرجة الاتساخ ودرجة حرارة الماء المسموح بها.

## ٤- اختيار البرنامج

- حدد البرنامج المناسب لنوع وكمية ومستوى الاتساخ للغسيل وفقاً لـ "جدول البرنامج والاستهلاك".

- حدد البرنامج المطلوب باستخدام مقبض اختيار البرنامج.

## ٣-٦ جدول البرامج والاستهلاك

النوعية درجة الحرارة بالدرجة الماء الاضافي	الوظائف الفرعية								البرنام
	توفير الماء	الماء الاضافي	الفتح	القفل	الغسل المسبق	مكافحة التجدد	السرعة القصوى	الطاقة (كيلووات ساعه)	
بارد - 90	• • • • • •	•	1400	2,94	115	12	90	Pamuklu	
بارد - 90	• • • • • •	•	1400	1,95	115	12	60		
بارد - 90	• • • • • •	•	1400	1,30	110	12	40		
40-60			1400	0,970	80	12	***40	Eko 40-60	
40-60			1400	0,670	60	6	***40		
40-60			1400	0,310	45	3	***40		
بارد - 60	• • • • • •	•	1200	1,27	85	5	60	Sentetik	
بارد - 60	• • • • • •	•	1200	0,72	83	5	40		
بارد - 90	• • •	•	1400	2,38	88	12	90		
بارد - 90	• • •	•	1400	1,28	88	12	60	'Hızlı/Hızlı 14	
بارد - 90	• • •	•	1400	0,32	88	12	30		
بارد - 90	• • •	•	1400	0,10	52	2	30		
بارد - 40	•		800	0,74	75	2,5	40	Hassas/Yünlü/Elde Yıkama	
بارد - 60	• • •		800	1,36	105	-	60	Yorgan Çift Kişilik	
90	*		600	2,53	90	-	90	Kazan Temizleme	
40-بارد		•	1200	0,72	75	5,5	40	Spor	
20-90	*		1400	3,30	148	9	90	+Hijyen	
-	*		-	0,11	1,5	1	-	Havalandırma	
-			1400	0,30	55	6	-	Soguk Yıkama	
بارد - 60	•	*	• • • • •	800	1,6	89	5	60	Gömlek
***** Indirilen Program									
بارد - 40	*	•	• • • •	800	0,96	93	5	40	خليط
بارد - 60	•	•		800	1,70	120	4	60	مناشف
بارد - 40		•	•	800	1,00	105	3	40	الستائر
بارد - 40	•	•	• • •	1200	0,92	90	6	40	الملابس الملونة الداكنة / الجينز
بارد - 30				600	0,38	88	2	30	الملابس الداخلية للسيدات

\*: يمكن استخدام هذه البرنامج مع تطبيق

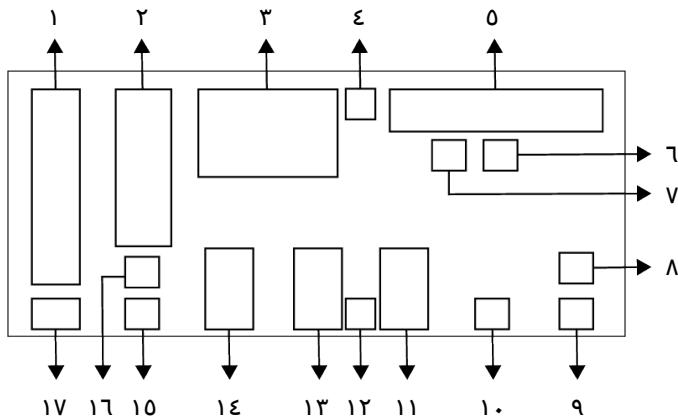
HomeWhiz. قد يزيد استهلاك الطاقة بسبب الاتصال.

-: انظر وصف البرنامج لمعرفة الحد الأقصى للحملة.

•: قابل للتحديد.

\*: يتم تحديده تلقائياً، غير قابل للإلغاء.

\*\*\*: برنامج Eco 40-60 هو برنامج اختبار وفقاً لاختبار درجة حرارة 40 درجة مئوية، ل浣حة الاتحاد الأوروبي EN 60456: 2016 / EU / 2019/2014 و A11: معيار 2020



- ١ مؤشر تمكين بدء التشغيل المتأخر
- ٢ رمز قفل التأمين ضد عبث الأطفال
- ٣ مؤشرات الوظيفة الإضافية ٢
- ٤ مؤشرات الوظيفة الإضافية ٣
- ٥ مؤشر عدم العصر
- ٦ مؤشر الاحتفاظ بالغسيل في الماء
- ٧ مؤشر إضافة ملابس
- ٨ مؤشر الاتصال اللاسلكي
- ٩ زر التحكم عن بعد
- ١٠ مؤشر متابعة البرنامج
- ١١ مؤشرات الوظيفة الإضافية ١
- ١٢ مؤشر الحرارة
- ١٣ مؤشر عدم وجود ماء
- ١٤ رمز سرعة العصر
- ١٥ مؤشر إضافة ملابس
- ١٦ مؤشر اضافة ملابس
- ١٧ تعدد العناصر المرئية المستخدمة لوصف

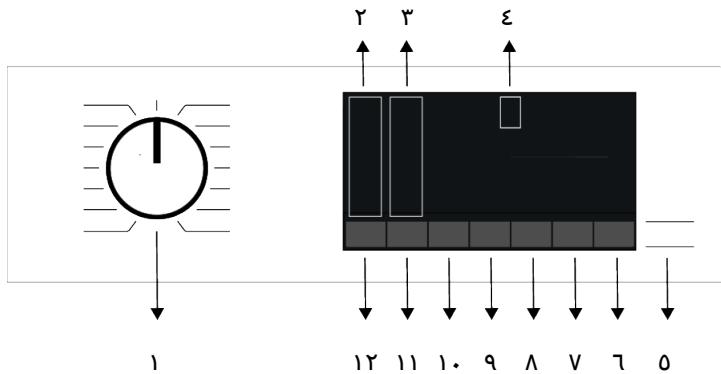
الجهاز في هذا القسم تخطيطية وقد لا تتطابق تماماً مع ميزات جهازك.



يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!



### ١-٦ لوحة التحكم



- ٢ أضواء مستوى درجة الحرارة
- ٤ الشاشة
- ٦ زر التحكم عن بعد
- ٨ زر الوظيفة الإضافية ٣
- ١٠ زر الوظيفة الإضافية ١
- ١٢ زر ضبط درجة الحرارة

- ١ زر اختيار البرنامج
- ٣ أضواء مؤشر مستوى العصر
- ٥ زر التشغيل/الإيقاف المؤقت
- ٧ زر إعداد وقت الانتهاء
- ٩ زر الوظيفة الإضافية ٢
- ١١ زر ضبط سرعة العصر

## ٧-٥ إرشادات للغسيل الفعال

الملابس	الألوان الفاتحة والملابس البيضاء	الألوان	الألوان السوداء/ الداكنة	الملابس الحساسة / الملابس الصوف / الملابس الحرير
(نطاق درجة الحرارة بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد -40 درجة منوبة) يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة، يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.	(نطاق درجة الحرارة بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد -40 درجة منوبة) يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة للألوان والألوان الداكنة/الأسود، بكميات موصى بها للملابس شديدة الاتساخ.	(نطاق درجة الحرارة بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد -40 درجة منوبة) يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة للألوان والألوان الداكنة/الأسود، بكميات موصى بها للملابس شديدة الاتساخ.	(نطاق درجة الحرارة بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد -40 درجة منوبة) يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والترية والبقع الحساسة لمواد التبييض. يجب استخدام منظفات لا تحتوى على مزيلات ألوان.	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: 90-40 درجة منوبة) قد يكون من الضروري معالجة البقع مسبقاً أو القيام بغسيل تحضيري.
يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة، يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.	يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة للألوان والألوان الداكنة/الأسود، بكميات موصى بها للملابس معتدلة الاتساخ.	يمكن استخدام المنظفات السائلة والألوان بالجرعات الموصى بها للملابس المتسخة عادة. يجب استخدام منظفات لا تحتوى على مزيلات ألوان.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي.	<b>متسخة بشدة</b> (يُقع صعوبة مثل العشب، والقهوة والفواكه والدم).
يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة، يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.	يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة للألوان والألوان الداكنة/الأسود، بكميات موصى بها للملابس خفيفة الاتساخ.	يمكن استخدام المنظفات السائلة والألوان بالجرعات الموصى بها للملابس المتسخة قليلاً. يجب استخدام منظفات لا تحتوى على مزيلات ألوان.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس المتسخة بصورة خفيفة.	<b>متسخة بصورة عادية</b> (على سبيل المثال، البقع الناجمة عن الجسم على الياقات وبنطال الباطلون)

حالة خاصة: عند بدء برنامج برامج الملابس القطبية Cotton Eco، تظهر الشاشة مدة نصف الحمل، وهي حالة الاستخدام الأكثر شيوعاً. بعد بدء البرنامج، تكشف الغسالة عن الحمل الفعلي في غضون 20-25 دقيقة. وإذا كان الحمل المكتشف أعلى من نصف الحمولة؛ سيتم تعديل برنامج الغسيل وفقاً لذلك وزيادة فترة البرنامج تلقائياً. يمكنك اتباع هذا التغيير على الشاشة.

## ٨-٥ مدة البرنامج المعروضة

يمكنك رؤية وقت الغسيل على شاشة الغسالة أثناء تحديد برنامج اعتماداً على كمية الغسيل التي قمت بتحميلها في غسالتك، والرغبة، وظروف الحمل غير المتوازنة، والتقلبات في مصدر التيار، وضغط الماء، وأعدادات البرنامج. يتم تعديل فترة البرنامج تلقائياً أثناء تشغيل البرنامج.

- للمياه. إذا كان المنتج الخاص بك يحتوي على حجرة منظف سائل، فقم بتنعيم الحجرة بمنظف قبل بدء البرنامج.
- إذا لم يكن منظف الجل سائلًا أو كان في كبسولة سائلة، ضعه مباشرة داخل الحلة الأسطوانية قبل الغسيل.
- ضع أقراص المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسية (مقصورة رقم: "2") أو ضعه مباشرةً في الحلة قبل الغسيل.

#### استخدام النشا

- ضع النشا السائل أو مسحوق النشا أو صبغة القماش في حجرة المنعم.
  - لا تستخدم المنعم والنشا في نفس برنامج الغسيل في نفس الوقت.
  - امسح الجزء الداخلي من المنتج بقطعة قماش مبللة ونظيفة بعد استخدام النشا.
- استخدام مضادات الترسيبات الكلسية**
- عند الضرورة، استخدم مضادات الترسيبات الكلسية المنتجة للغسالات فقط.

#### استخدام مواد التبييض ومزيلات اللون

- حدد برنامجًا مع الغسلة التحضيرية وأضف المبيض في بداية الغسلة التحضيرية. لا تضع المنظف في مقصورة الغسلة التحضيرية. وركل بديل، حدد برنامجًا به شطف إضافي وأضف المبيض أثناء تلقي المنتج الماء إلى حجرة المنظف في خطوة الشطف الأولى.
- لا تخلط وتستخدم مواد التبييض والمنظفات معًا.
- نظرًا لأن المبيض قد يسبب تهيج الجلد، استخدم كميات صغيرة فقط (1/2 كوب - حوالي 50 مل) واشطف الغسيل جيدًا.
- لا تصب المبيض مباشرة على الغسيل.
- لا تستخدم مواد التبييض للملابس الملونة.
- حدد برنامج غسيل بدرجة حرارة منخفضة أثناء استخدام مزيلات الألوان التي تحتوي على الأكسجين.
- يمكن استخدام مزيلات اللون التي تحتوي على الأكسجين مع المنظفات. ومع ذلك، إذا لم يكن له نفس لزوجة المنظف، ضع المنظف أولاً في الحجرة رقم "2" في درج المنظف وانتظر حتى يقوم المنتج بشطف المنظف أثناء سحب الماء. أضف مزيل اللون إلى نفس الحجرة بينما تستمر الغسالة في سحب الماء.

- لا تتجاوز قيم الكمية الموصى بها على عبوة المنظفات من أجل التخلص من الرغوة الزائدة ومشاكل الشطف السريع، لتوفير المال وحماية البيئة.

- استخدم كميات أقل من المنظفات لغسيل أقل أو أقل اتساعًا.

#### استخدام المنعم

- ضع المنعم في حجرة المنعم بدرج المنظف.
- لا تتجاوز مستوى علامة (>max) الموجودة في مقصورة المنعم.
  - إذا لم يكن المنعم سائلًا، خف بالماء قبل وضعه في حجرة المنفي.

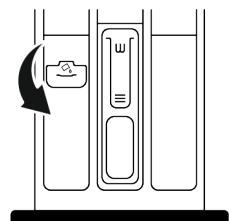
#### تحذير!

لا تستخدم المنظفات السائلة أو غيرها من المواد ذات خصائص التتطيف إلا إذا كانت معدة للاستخدام في الغسالات لتلين الغسيل.



#### استخدام المنظفات السائلة

- إذا كان المنتج يحتوي على أداة منظف سائل اضغط على الأداة وقم بتدويرها في المكان الذي تظهر فيه عندما تزيد استخدام المنظفات السائلة. سيكون الجزء الذي يقع أسفله بمثابة حاجز للمنظف السائل.
- نظف بالماء في مكانه أو برازنته من مكانه عند الضرورة. لا تنسى وضع الأداة في حجرة الغسيل الرئيسية (المقصورة رقم "2" بعد التنظيف).
  - يجب أن يكون الجهاز في وضع التشغيل إذا كنت ستستخدم مسحوق تنظيف.



#### استخدام منظفات جل وأقراص

- إذا كان المنظف سائلًا ولا توجد حجرة منظف سائل في المنتج الخاص بك، فضع الجل المنظف في حجرة منظف الغسيل الرئيسية في أول مدخل

## مسحوق التنظيف والمنعمات ومواد التنظيف الأخرى

- أضف مسحوق الغسيل والمنعمات قبل بدء تشغيل برنامج الغسيل.
- لا تترك درج المنظفات مفتوحاً أثناء تشغيل برنامج الغسيل.
- إذا كنت تستخدم برنامجاً بدون الغسلة التحضيرية، فلا تضع المنظف في حجرة الغسلة التحضيرية (الجزء رقم "1")
- إذا كنت تستخدم برنامجاً مع الغسلة التحضيرية، فابدأ تشغيل الغسالة بعد إضافة مسحوق التنظيف إلى الغسلة التحضيرية ومقصورة الغسيل الرئيسية (المقصورتان 1 و 2).
- لا تحدد برنامجاً مع الغسلة التحضيرية إذا كنت تستخدم كيس مسحوق أو كرة التوزيع. ضع كيس مسحوق أو كرة التوزيع مباشرةً بين الغسيل في المتنج.
- إذا كنت تستخدم منظفاً سائلاً، فاتبع الإرشادات الموجودة أسفل "استخدام المنظف السائل" ولا تتسرّب أحصار أداة المنظف السائل إلى الموضع الصحيح.

### اختيار نوع مسحوق التنظيف

يعتمد نوع المنظف الذي سيتم استخدامه على نوع الأقمشة واللون.

- استخدم مساحيق غسيل مختلفة للملابس الملوونة والبيضاء.
- اغسل الملابس الرقيقة بمنظفات خاصة (منظف سائل، شامبو الصوف، إلخ). تستخدم للملابس الرقيقة فقط.
- عند غسل الملابس والأحافحة ذات الألوان الداكنة، يوصى باستخدام منظف سائل.
- اغسل الأصوات باستخدام البرنامج المخصص لذلك ومسحوق خاص بالأصوات.
- يرجى مراجعة جزء أوصاف البرنامج للبرنامج المقترن للمنسوجات المختلفة.
- تعد جميع التوصيات المتعلقة بالمنظفات صالحة ل範طاق درجة الحرارة المحددة للبرامج.

يجب استخدام المنظفات والمنعمات

والمواد المضادة المناسبة للغسالات فقط.

بحظر استخدام مسحوق الصابون.

### ضبط كمية المنظف

تعتمد كمية المنظف على كمية الملابس، ومدى اتساعها، وعسر الماء.

التحميل. إذا كان الباب ما يزال لا يفتح، فاضع المحاليل المزودة من أجل "لا يمكن فتح باب التحميل" في قسم "استكشاف الأخطاء وأصلاحها".

## ٥-٠ سعة التحميل الصحيحة

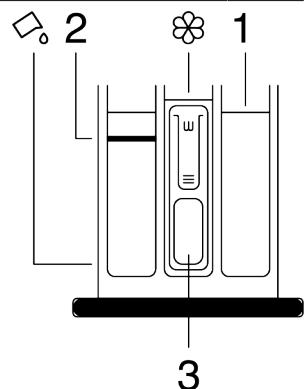
تعتمد أقصى سعة تحميل على نوع الملابس ودرجة الانساخ وبرنامج الغسيل المطلوب.  
ستعمل الغسالة تلقائياً على تعديل مقدار المياه وفقاً لوزن الغسيل بها.

اتبع الإرشادات الواردة في "جدول البرامج وال الاستهلاك". يضعف أداء المنتج عند وضع حمل زائد بها. بالإضافة إلى ذلك، قد تحدث مشكلات الاهتزاز والضوضاء.

## ٦-٠ استخدام المنظف والمنعم

### تحذير

اقرأ تعليمات الشركة المصنعة على العبوة  
أثناء استخدام المنظفات والمليئات والنشا  
والميضن ومزيلات اللون ومضادات  
الترسبات الكلسية واتبع معلومات الجرعة  
المقدمة. استخدم كوب المعايرة إن وجد.



يتكون درج المنظفات من ثلاثة حجيرات:

(1) للغسلة التحضيرية،

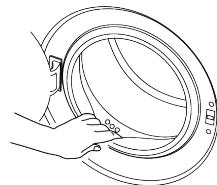
(2) للغسلة الرئيسية،

(3) للمنعمات

(\*) قطعة سيفون في حجرة المنعم،

(\*\*) يوجد جهاز منظف سائل لاستخدام المنظفات السائلة في حجرة الغسيل الرئيسية.

قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة في الإنتاج. لا يعد هذا الأمر مضراً بالمنتج.



## ٥ التحضير الأولي



يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!

- اغسل البنطلونات والملابس الرقيقة بعد قلبها على الظهر.

• يجب نفخ الملابس التي تتعرض لمواد مثل الدقيق وغبار الجير ومسحوق الحليب وما إلى ذلك بشكل مكثف قبل وضعها في المنتج. فقد تجمع هذه الأثيرية والمساحيق الموجودة على الغسيل على الأجزاء الداخلية للغسالة وتتسرب في عطلاها.

### ٣-٥ نصائح لتوفير الطاقة والمياه

سيتم تحسين سبل كفاءة الطاقة من خلال استخدام برامج بدرجة حرارة منخفضة والمنظفات المناسبة.

- قم بتشغيل الغسالة بإعداد أقصى سعة يسمح بها البرنامج الذي قمت بتحديده، ولكن لا تضع حمولة زائدة. راجع "جدول البرامج والاستهلاك".
- اتبع دانما الإرشادات الموضحة على عبوة المسحوق.

• قم بغسل الملابس قليلة الاتساخ في درجات حرارة منخفضة.

• استخدم برامج سريعة للكميات الصغيرة من الملابس قليلة الاتساخ.

• لا تستخدم الغسل التحضيري ودرجات الحرارة العالية لغسل الملابس قليلة الاتساخ أو البقع.

• إذا كنت ترغب في تجفيف الملابس في مجفف، فحدد أعلى سرعة دوران عصر موصى بها أثناء الغسيل.

• لا تستخدم المزيد من المنظف عن الكمية الموصى بها والمحددة على العبوة.

### ٤ تحميل الغسيل في الغسالة

1. افتح باب تحميل الغسيل.

2. ضع عناصر الغسيل في المنتج بطريقة فضفاضة.

3. ادفع الباب لإغلاقه حتى تسمع صوت قفل. وتأكد

من عدم تعلق أي شيء بالباب. يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. سيفتح قفل الباب بمجرد اكتمال الغسيل. ومن ثم يمكنك فتح باب

- افرز الملابس حسب نوع القماش واللون ودرجة الاتساخ ودرجة حرارة الماء المسموح بها.
- الترم دانماً بالتعليمات الواردة على ملصقات العناية بالملابس.

### ٥-١ فرز الغسيل

• تؤدي الملابس ذات المرفقات المعدنية مثل الأسلاك السفلية وأباريم الحزام أو الأزرار المعدنية إلى إتلاف المنتج. انزع القطع المعدنية أولاً! هذه الملابس بوضعها في حقيبة غسيل أو غطاء وسادة.

• أخرج جميع المواد الموجودة في الجيوب مثل العملات، والأقلام، ومشابك الأوراق واقبلي الجيوب من الداخل للخارج ونظفها. قد تسبب هذه الأشياء في تلف الغسالة وتتسرب في مشكلة ضوضاء.

• ضع ملابس صغيرة الحجم مثل جوارب الرضع وجوارب النايلون في حقيبة غسيل أو غطاء وسادة.

• ضع الستاير داخل الغسالة دون ضغطها. أزل الأشياء الملحقة بالستائر. قد تسبب عناصر ربط الستاير في سحبها وتنزيفها.

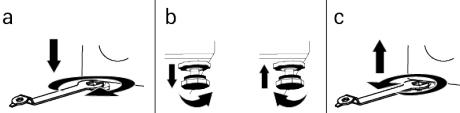
•أغلق السوست (الأباريم) وقم بشبكة الأزرار غير المحكمة وأصلاح التقويب والتمزقات.

• قم بغسل المنتجات المميزة بملصقات "قابلة للغسيل بالغسالة" أو "تغسل يدوياً" باستخدام البرنامج المناسب.

• لا تغسل الملابس الملونة مع الملابس البيضاء. فالملاطس القطنية الجديدة ذات الألوان الداكنة تطلق الكثير من الصبغة. اغسلها على نحو منفصل.

• ينبع التعامل مع البقع العنيفة بشكل مناسب قبل غسلها.

2. اضبط القدمين حتى يقف المنتج مستوياً ومتوازناً.  
يمكنك تحريك القدمين لأعلى عن طريق تدويرهما عكس اتجاه عقارب الساعة ولأسفل عن طريق تدويرهما في اتجاه عقارب الساعة.
3. أعد إحكام ربط جميع صواميل القفل بالأداة في اتجاه السهم. يمكنك تحريك الصواميل لأسفل عن طريق قلبها عكس اتجاه عقارب الساعة ولأعلى عن طريق قلبها في اتجاه عقارب الساعة.



#### ٤- التوصيلات الكهربائية

قم بتوصيل المنتج بمخرج مورض محمي بفتيل 16 أمبير. شركتنا مسؤولة عن الأضرار التي قد تحدث بسبب استخدام المنتج دون التأريض وفقاً للوائح المحلية.

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن تكون البنية التحتية لقابل التوصيل الكهربائي للمنتج كافية ومناسبة لمتطلبات المنتج. يوصى باستخدام جهاز التيار المتغير.
- يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في متناول اليد بعد التشغيل.
- إذا كان الإمداد الحالي للمصهر أو القاطع في المنزل أقل من 16 أمبير، فاستعن بفتح كهربائي مؤهل لتركيب مصدر إمداد 16 أمبير.
- يجب أن يكون الجهد المحدد في قسم "المواصفات الفنية" مساوياً لجهد مصدر الطاقة لديك.
- لا تقم بعمل التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوابس متعددة. قد يحدث ارتفاع في درجة الحرارة وحرق بسبب كابل التوصيل.

يجب استبدال كبلات الطاقة التالفة من قبل الخدمة المعتمدة لتجنب الخطير المحتمل.

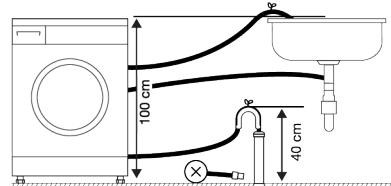


#### ٤- البدء

قبل البدء في استخدام المنتج، تأكد من أن التحضيرات موضحة في قسم "الإرشادات البيئية" و"الشيت". لتجهيز الغسالة للغسيل، قم بالتشغيل أولاً برنامج "تنظيف الحلة". إذا لم يكن هذا البرنامج متوفراً في منتجك، فقم بتطبيق الطريقة الموضحة في قسم "تنظيف باب التحميل والحلة الاسطوانية".

2. قم بتوصيل خرطوم الصرف بارتفاع 40 سم على الأقل ويحد أقصى 100 سم.

3. ان تركيب خرطوم تصريف المياه على مستوى الأرض أو بالقرب من الأرضية (40 سم أدناه) ثم رفعه، يجعل تصريف المياه أمراً صعباً وقد يخرج الغسيل مبللاً للغاية. وبالتالي، اتبع الارتفاعات الواردة في الشكل.



4. لمنع عودة المياه العادمة إلى المنتج مرة أخرى ولضمان سهولة التصريف، لا تغمر طرف الخرطوم في مياه الصرف أو لا تدخله في الصرف لأكثر من 15 سم، وإذا كان طوله جداً، فقم بقصه.

5. يجب عدم ثني نهاية الخرطوم، ويجب عدم الضغط عليه، كما يجب عدم ثني الخرطوم بين المصرف والمنتج. بخلاف ذلك، قد تظهر مشاكل تصريف المياه.

6. إذا كان طول الخرطوم قصيراً جداً، فاستخدم بالإضافة خرطوم تدبيط أصلي. يجب ألا يزيد الطول الإجمالي للخرطوم عن 3.2 متر. ولمنع تسرب المياه، قم دائمًا بتنشيط الوصلة بين خرطوم الامتداد وخرطوم التصريف للمنتج باستخدام مشبك مناسب حتى لا ينفجر ويتسبب في حدوث تسريبات.

#### ٤- ضبط الأقدام

**تحذير** من أجل ضمان أن المنتج يعمل بشكل أكثر صمماً وحالياً من الاقتراحات، يجب أن يقف المنتج متساوياً ومتوازناً على أقدامه.تأكد من أن المنتج متوازن عن طريق ضبط الأقدام. والا، فقد يتحرك المنتج من مكانه ويسبب تصادم أو مشاكل الضوضاء والاحتراق.



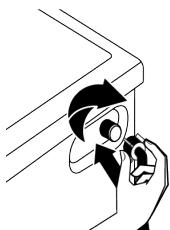
1. قم بفك الصواميل الموجودة على الأقدام في اتجاه السهم باستخدام الأداة الموجودة في حقيبة دليل المستخدم.

## ٤- التوصيل بإمدادات المياه

**ملاحظة** ! يجب ألا يتم توصيل الموديلات التي تحتوي على مدخل مياه واحد بضيور الماء الساخن. في مثل هذه الحالة، سينتقل الغسيل أو سيتحول المنتج إلى وضع الحماية ولن يعمل.

لا تستخدم خراطيم إدخال المياه القديمة أو المستعملة في منتج جديد. قد يتسبب ذلك في تسرب المياه من جهازك ويتسرب في تطبيق الغسيل.

- أحكم ربط جميع صومايل الخرطوم يدوياً. لا تستخدم أبداً أدلة عند شد الصومايل.
- افتح الحنفيات تماماً بعد توصيل الخرطوم للتحقق من عدم وجود تسرب للمياه في نقاط التوصيل. في حالة حدوث أي تسرب، قم بإغلاق الصنور وإزالة الصمولة. تحقق من الحشية وشد الصمولة بحذر مرة أخرى. لمنع تسرب المياه والأضرار الناتجة، احتفظ بالصنابير مغلقة عند عدم استخدام المنتج.



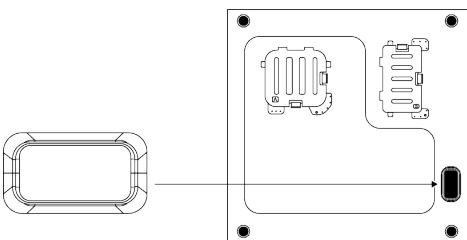
## ٥- توصيل خرطوم الصرف بالمصرف

- قم بتوصيل نهاية خرطوم الصرف مباشرة بمياه الصرف الصحي أو حوض الغسيل أو حوض الاستحمام.

**ملاحظة** ! سوف تغمر المياه منزلك إذا تم خلط خرطوم الصرف أثناء تصريف المياه. هناك أيضاً خطر الاحتراق بسبب درجات حرارة الغسيل العالية. لمنع مثل هذه المواقف والتأكد من أن المنتج يقوم بعمليات سحب المياه وتتصريفها دون أي مشكلة، قم بشيئت خرطوم الصرف بإحكام.

ضع ألسنة الغلاف ب على اللوحة السفلية. أكمل التركيب بتدوير الغطاء.

السطح



أدخل السطح عن طريق دفعه بإصبعك.

## ٣- فك مسامير سلامة النقل

- قم بفك جميع براغي سلامة النقل باستخدام مفتاح ريط مناسب حتى تدور بحرية.
- اثني الجزء الداخلي بالضغط عليه في مناطق المقبض واسحب الجزء الخارج.
- قم بتركيب الأغطية البلاستيكية الموجودة في حقيبة دليل المستخدم في الفتحات الموجودة على اللوحة الخلفية.



**ملاحظة** ! قم بإزالة براغي أمان النقل قبل تشغيل المنتج! بخلاف ذلك، سوف يتلف المنتج.

**ملاحظة** ! احتفظ براغي أمان النقل في مكان آمن لإعادة استخدامها عندما يحتاج المنتج إلى النقل مرة أخرى في المستقبل.

قم بشيئت براغي أمان النقل بترتيب عكسي لإجراء التفكيك.

لا تقوم أبداً بتحريك المنتج بدون تثبيت براغي أمان النقل بشكل صحيح في مكانها!

- لا تضع المنتج على كبل الطاقة.
- لا تقم بتركيب المنتج في الأماكن التي قد تتعرض فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية. قد يؤدي التجميد إلى إتلاف المنتج.
- اترك مسافة لا تقل عن 1 سم بين المنتج والأثاث.
- إذا كنت ستعقوم بثبيت المنتج على سطح به خطوط، فلا تضعه أبداً بالقرب من الحافة.
- لا تضع المنتج على أي منصة.
- لا تضع مصادر الحرارة مثل المواقف والمكاووى والأفران وما إلى ذلك على الجهاز ولا تستخدمها على المنتج.

يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!



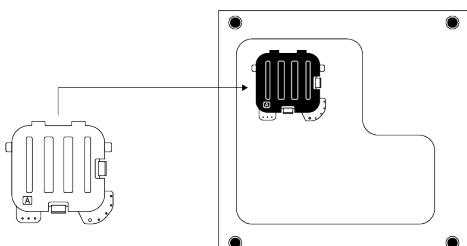
#### ٤- تركيب أغطية اللوحة السفلية

في بعض الطرز، تكون الأجزاء الأساسية للمنتجات مغلقة تماماً. لا تحتوي هذه المنتجات على مقابس وأغطية.



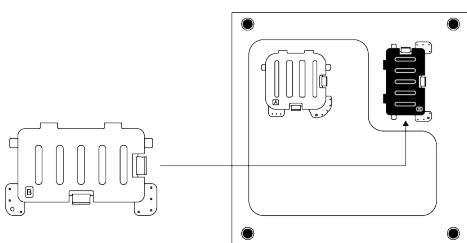
- من أجل زيادة راحة صوت المنتج، قم بتركيب الغطاء أ بعد إزالة رغوة العبوة.

غطاء أ



- قم بإتمالة الماكينة للخلف قليلاً. ضع ألسنة الغلاف A على اللوحة السفلية. أكمل التركيب بتدوير الغطاء.
- الغطاء B والسقف اختياريان. إذا كان متاحاً، قم بتركيب الغطاء B والسطح.

غطاء ب



تكتشف الغسالة تلقائياً كمية الغسيل الموضوعة بالداخل عند اختيار البرنامج. أثناء تركيب المنتج، وقبل الاستخدام لأول مرة، يجب إجراء المعايرة للتأكد من اكتشاف كمية الغسيل بأكثر الطرق دقة. للقيام بذلك، حدد برنامج غسل الأسطوانة \* وقم بإلغاء وظيفة العصر. أبدأ البرنامج بدون غسيل. انتظر حتى يتنهي البرنامج والذي سيستغرق حوالي 15 دقيقة. \* قد يختلف اسم البرنامج وفقاً للطراز. راجع قسم أوصاف البرامج لاختيار البرنامج المناسب.



- يرجى الاتصال بأقرب خدمة معتمدة لتركيب الجهاز.
- تأكد من إجراء التثبيت والتوصيلات الكهربائية للمنتج بواسطة وكيل خدمة معتمد. لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤلية عن الأضرار الناجمة عن العمليات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم بذلك.
- يبعد عدد الموقع والتركيبات الكهربائية ومياه الصنور و المياه الصرف الصحي في مكان التركيب ضمن مسؤوليات العميل.
- تأكد من أن مدخل المياه وخراطيش التفريغ وكابل الطاقة غير مطويين أو مضغوطين أو محطميين. إنشاء دفع المنتج إلى مكانه بعد إجراءات التثبيت أو التنظيف.
- قبل التثبيت، تتحقق بصرياً مما إذا كان المنتج به أي عيوب. لا تقم بتركيب المنتج في حالة تلفه. المنتجات التالفة تتسبب بمخاطر لسلامتك.

#### ٤-١ مكان التركيب المناسب

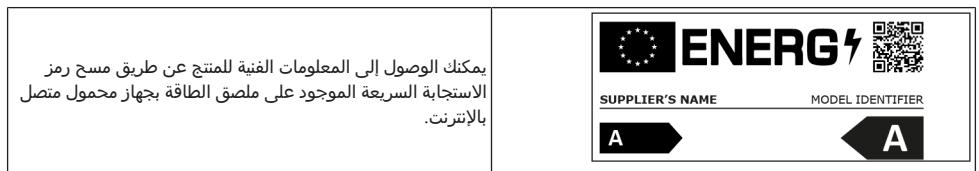
- ضع المنتج على أرضية صلبة ومستوية. لا تضعه على سجاد ذات وبر مرتفع أو أسطح أخرى مماثلة. فقد يتسبب وضعه على أرضية غير مناسبة في حدوث ضوضاء واهتزازات.
- يصل الوزن الإجمالي للغسالة والمجفف - مع حمولة كاملة - عند وضعهما فوق بعضهما إلى 180 كجم تقريباً. ضع المنتج على أرضية صلبة ومسطحة ذات قدرة حمل كافية!

جدول الرموز



### ٣ الموصفات الفنية

ARÇELİK	اسم المورد أو علامته التجارية
MX 12140	اسم الطراز
457100000023	
12	السعة الاسمية (كجم)
1400	سرعة العصر القصوى (دورة / دقيقة)
No	مدفع
84,5	الارتفاع (سم)
60	العرض (سم)
63	العمق (سم)
- / +	مدخل مياه واحد / مدخل مياه مزدوج
220-240V / 50Hz	التوصيل الكهربائي (فولت / هرتز)
10	اجمالي التيار (A)
2000-2350	اجمالي الطاقة (واط)
1622	كود الطراز الرئيسي



- قد تتبع من عوامل التنظيف المحتوية على مذيبات أبخرة سامة، على سبيل المثال؛ مذيبات التنظيف. لا تستخدم منتجات التنظيف المحتوية على مذيبات.
  - قد توجد بقايا منظف في درج المنظفات عند فتحه للتنظيف.
  - لا تفكك فلتر مضخة التفريغ أثناء تشغيل المنتج.
  - قد ترتفع درجة الحرارة في الجهاز إلى 90 درجة مئوية. نظف الفلتر بعد أن يبرد الماء الموجود في الغسالة لتجنب خطر التعرض للحرق.
- قماش مبللة عند تنظيف القابس. وإلا، فهناك خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
  - لا تغسل المنتج بغسالات الضغط أو عن طريق رش البخار أو الماء أو سكب الماء. حيث ينطوي ذلك على خطر الصعق الكهربائي.
  - لا تستخدم أدوات حادة وكاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم المنظفات المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبنزين والمرقق والكحول والورنيش وما إلى ذلك أثناء التنظيف.

## ٢ تعليمات مهمة للبيئة

### ١-٢ الامتثال للوائح AEEE والتخلص من النفايات

لا يحتوي هذا المنتج على المواد الخطرة والمحظورة المشار إليها في "الائحة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" المنصورة من قبل وزارة البيئة والعمaran في الجمهورية التركية. يتوافق مع لوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.



تم تصنيع هذا المنتج من أجزاء ومواد عالية الجودة وقابلة لإعادة التدوير والاستخدام. لذلك، لا تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في عمره الافتراضي. ضعه في نقطة تجميع للأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يمكنك أن تسأل إدارتك المحلية عن نقاط التجميع هذه. يمكنك المساعدة في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال تقديم المنتجات المستخدمة لإعادة التدوير. قم بقطع كابل الطاقة والغاء تشغيل آلية قفل باب التحميل قبل التخلص من المنتج من أجل سلامة الأطفال.

- سوف يسخن زجاج باب التحميل عند الغسيل في درجات حرارة عالية. لذلك، لا تسمح للأطفال بشكل خاص بلمس زجاج باب التحميل أثناء الغسيل.
- قبل التخلص من العناصر البالية والتي لم تعد صالحة للاستعمال:
  1. افصل قابس الطاقة وقم بإزالته من المقبس.
  2. اقطع كابل الطاقة وافصله باستخدام القابس من الجهاز.
  3. قم بكسر آلية قفل باب التحميل لجعله غير صالح للعمل.
  4. لا تسمح للأطفال باللعبة مع المنتج الخردة.
- لا تفتح باب التحميل عندما يكون مغلقاً بالقفل عنوة مطلقاً. سيفتح الباب بمجرد اكمال الغسيل. إذا لم يفتح الباب، فاستخدم الحلول لخطأ "باب التحميل لا يفتح" في قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- لا تغسل العناصر الملوثة بالبنزين أو الكيروسين أو البنزين أو المحفضات أو الكحول أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة والمواد الكيميائية الصناعية.
- لا تستخدم منظفًا للتقطيف الجاف مباشرة ولا تغسل الملابس الملوثة بمنظف التقطيف الجاف أو تشطفها أو تلتها.
- لا تضع يديك في الحلة الاسطوانية الدوارة. انتظر حتى تتوقف الحلة عن الدوران.
- في حالة غسل الملابس في درجات حرارة عالية، فإن مياه الغسيل التي يتم تفريغها قد تحرق بشرتك إذا لامست بشرتك، على سبيل المثال؛ عند توصيل خرطوم الصرف بالصنوبر. لا تلمس مياه الصرف.
- اتخاذ الاحتياطات التالية لمنع تكون الأঁغশীয়া الحيوية والروائح الكريهة:
  - تأكد من أن الغرفة التي توضع فيها الغسالة جيدة التهوية.
  - امسح جشية الباب وزجاج باب التحميل بقطعة قماش جافة ونظيفة في نهاية البرنامج.

## ٧-١ ! سلامة الصيانة والتقطيف

- قبل تنظيف الغسالة أو صياتتها، افصلها عن المقبس أو اقطع الطاقة عن المصهر.
- إذا كنت بحاجة إلى نقل المنتج للتقطيف، فلا تسحب الغطاء. يمكن أن ينكسر الغطاء ويسبب الإصابة!
- لا تضع يديك وقدميك أو أي أشياء معدنية أسفل المنتج أو خلفه. يمكن أن يتسبّب ذلك في حدوث انحسار، وأي حافة حادة يمكن أن تسبّب إصابة شخصية.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح المواد الغريبة أو الغبار من أطراف القابس. لا تستخدم قطعة

- هناك خطر ملامسة القطع الكهربائية عند إزالة الأدراج العلوية. لا تفكك الدرج العلوي للمتنج.
- ضع المتنج على بعد 1 سم على الأقل من حواف الأثاث.

## ٦-١ السلامة التشغيلية

- عند استخدام الأجهزة، استخدم فقط المنظفات والمليبات والمكملات المناسبة للغسالات.
- لا تستخدم المذيبات الكيميائية في المتنج. حيث تحتوي هذه المواد على مخاطر الانفجار.
- لا تقوم بتشغيل المنتجات المعيبة أو التالفة. افصل المنتج (أو أوقف تشغيل المصهر المتصل به)، وأوقف صنبور الماء واتصل بالخدمة المعتمدة.
- لا تضع مصادر الاشتعال (شمعة مشتعلة، سجائر، إلخ) أو مصادر حرارة (مكاوي، أفران، إلخ) فوق المنتج أو بالقرب منه. لا تضع مواد قابلة للاشتعال / متفجرة بالقرب من المنتج.
- لا تجري تصعد على المتنج.
- افصل المنتج وأغلق الصنبور إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترات طويلة.
- قد تنشر مواد المنظف / الصيانة من درج المنظفات إذا تم فتحه أثناء عمل الجهاز، وهناك خطر في حالة ملامسة المنظف لجلدك وعينيك.
- تأكد من عدم تسلق الحيوانات الأليفة داخل المتنج. تحقق من داخل المتنج قبل الاستخدام.

- لا تقم بتوصيل المتنج بمقابس مفكوكة أو مكسورة أو متسخة أو دهنية أو خرجت من مبيتها أو تتطوى على خطر ملامستها للماء.
- استخدم مجموعة الخرطوم الجديدة المتوفرة مع المتنج.. لا تعيد استخدام مجموعات الخراطيم القديمة. لا تقم بعمل إضافات للخرطيم.
- قم بتوصيل خرطوم إدخال المياه مباشرة بصنبور الماء. يجب أن يكون الضغط من الصنبور 0.1 ميجا باسكال كحد أدنى (1 بار) وحد أقصى 1 ميجا باسكال (10 بار). يجب أن يتدفق من 10 إلى 80 لترًا من الماء من الصنبور في دقيقة واحدة حتى يعمل المنتج بشكل صحيح. إذا كان ضغط الماء أعلى من 1 ميجا باسكال (10 بار)، فيجب تركيب صمام تخفيض الضغط. درجة الحرارة القصوى المسموح بها هي 25 درجة مئوية.
- ثبت طرف خرطوم تصريف المياه في مصرف تصريف المياه المتسخة أو الحوض أو حوض الاستحمام.
- ضع كبل الطاقة والمنازل في موقع دون التعرض لخطر التعثر.
- لا تقم بتركيب المنتج خلف باب أو باب منزلق أو في مكان آخر يمنع الباب من الفتح تماماً.
- إذا كان سيتم وضع مجفف على المنتج، فقم بالتشييت بجهاز توصيل مناسب تم الحصول عليه من الخدمة المعتمدة.

- قم دائمًا بارتداء معدات الحماية الشخصية (القفازات، وما إلى ذلك) أثناء تركيب المنتج وصيانته وإصلاحه. حيث ينطوي ذلك على خطر الإصابة.
- قد تحدث إصابات إذا وضعت يديك في الفتحات الم Kushofah.أغلق فتحات دبابيس أمان النقل بالمقابس البلاستيكية.
- لا تقوم بتركيب المنتج أو تركه في الأماكن التي قد يتعرض فيها لظروف بيئية خارجية.
- لا تقوم بتركيب المنتج في الأماكن التي تنخفض فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية.
- لا تضع المنتج على سجادة أو سطح مشابه. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق لأنه لا يمكنه استقبال الهواء من الأسفل.
- ضع المنتج على أرضية نظيفة ومتاوية وصلبة وقم بموازنته مع الأرجل القابلة للضبط.
- قم بتوصيل المنتج بمقابس تأمين محمي بواسطة مصهر مناسب للقيم الحالية على ملصق النوع. تأكد من إجراء عملية التأمين بواسطة كهربائي خبير. لا تستخدم المنتج بدون تأمين مناسب للوائح المحلية / الوطنية.
- قم بتوصيل المنتج بمقبس مع قيم جهد وتردد مناسبة لتلك المشار إليها في ملصق النوع.
- لا تمسك أجزاء مثل باب تحميل الغسيل لرفع وتحريك المنتج. يجب تثبيت الدرج العلوى بإحكام من أجل النقل.
- احمل المنتج في وضع رأسى. إذا لم يكن من الممكن حمله في وضع مستقيم، فقم بإمالته إلى الجانب الأيمن من الجزء الأمامي.
- تأكد من عدم ثني الخراطيم وكابل الطاقة أو ضغطهما أو سحقهما بعد تركيب المنتج في مكانه بعد إجراءات التثبيت أو التنظيف.

## 5-1 ! سلامـة التركـيب

- تحقق من المعلومات الموجودة في الدليل وتعليمات التثبيت لإعداد المنتج ل التركيب وتأكد من أن الأنابيب الكهربائية وأنابيب المياه النظيفة ومخرج المياه مناسبة. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل ليقوموا بإجراء الترتيبات اللازمة. هذه العمليات هي مسؤولية العميل.
- قبل بدء التثبيت، تأكد من إيقاف تشغيل المصهر لإلغاء تنشيط مصدر الطاقة للخط الذي سيتم توصيل المنتج به.
- هذا المنتج مخصص للاستخدام على ارتفاعات لا تتجاوز 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.
- تتحقق من عدم وجود أي تلف في المنتج قبل تركيبه. لا تقم بتركيب المنتج في حالة تلفه.

- لا تستخدم سلك تمديد أو متعدد قوابس أو محول لتشغيل المنتج.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة أسلاك التمديد أو المنافذ متعددة المقابس أو المحولات أو مصادر الطاقة المحمولة وتتسبب في نشوب حريق. تأكد من عدم وضع مأخذ الطاقة ومصادر الطاقة المحمولة بالقرب من المنتج أو خلفه.
- يجب أن يكون القابس سهل الوصول إليه. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب أن توفر في التركيبات الكهربائية آلية تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتحفظ جميع المحطات الطرفية عن التيار الكهربائي (المصهر، والمفتاح الرئيسي، وما إلى ذلك).
- لا تلمس القابس بيد مبللة.
- عند فصل الجهاز، لا تسبحه من سلك الطاقة، بل من القابس.
- تأكد من أن القابس غير مبلل أو متسخ أو مترن.
- لا تقوم مطلقاً بوصيل منتجك بأجهزة توفير الكهرباء. فمثل هذه الأنظمة ضارة بالمنتج.

#### ٤-١ ! سلامة النقل

- افصل المنتج قبل النقل، وأزل مخرج الماء ووصلات المياه الرئيسية. صفي أي ماء متبقى داخل المنتج.
- هذا المنتج ثقيل، لا تحمله بمفردك. قد يتسبب ذلك في حدوث إصابات إذا وقع منتجك عليك. لا تصدم وتسقط المنتج أثناء حمله.

• لا تنسَ إغلاق باب التحميل عند ترك مكان وجود الغسالة. قد يُحبس الأطفال والحيوانات الأليفة بالداخل ويختنقون.

• يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف شخص بالغ.

• احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن الأطفال. خطر الاصابة والاختناق.

• احتفظ بجميع المنظفات والإضافات المستخدمة للمنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

• قم بقطع كابل الطاقة والغاء تشغيل آلية قفل باب التحميل قبل التخلص من المنتج من أجل سلامة الأطفال.

#### ٣-١ ! السلامة الكهربائية

• يجب فصل المنتج أثناء إجراءات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح. افصل الجهاز أو أوقف تشغيل المصهر.

• يجب استبدال كبلات الطاقة التالفة من قبل الخدمة المعتمدة لتجنب الخطير المحتمل.

• لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع أشياء ثقيلة على كبل الطاقة. لا تحني أو تسحق أو تجعل كابل الطاقة يلامس مصادر الحرارة.

• استخدم الكابل الأصلي فقط. لا تستخدم الكابلات المقطوعة أو التالفة.



- مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- المزارع،
- من قبل عمال الفنادق والموتيلات ومرافق الإقامة الأخرى،
- أماكن المبيت والإفطار والبيئات الشبيهة بالنزل،
- المناطق المشتركة في المباني السكنية أو المغازل.

## ٢-١ سلامة الأطفال والأشخاص المعرضين للخطر والحيوانات الأليفة

- يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم إعطائهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المحتملة.
- يجب إبعاد الأطفال دون سن 3 سنوات ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر.
- الأجهزة الكهربائية خطيرة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب ألا يلعب الأطفال أو الحيوانات الأليفة بالمنتج أو يتسلقون فوقه أو داخله. تحقق من داخل المنتج قبل الاستخدام.
- استخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة.

يتضمن هذا القسم تعليمات السلامة الضرورية لمنع مخاطر الإصابة الشخصية أو الأضرار المادية.

لن تحمل شركتنا المسؤلية عن الأضرار التي قد تحدث إذا لم يتم مراعاة هذه التعليمات.

- يجب دائمًا تفريغ عمليات التراكيب والإصلاح بواسطة خدمة معتمدة.
- استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.

- لا تقم بإصلاح أو استبدال أي مكون من مكونات المنتج ما لم يتم تحديده بوضوح في دليل التشغيل.
- لا تجري أي تعديلات على المنتج.

## ١-١ الاستخدام المقصود

- العمر الافتراضي للمنتج هو 10 سنوات. خلال هذه الفترة، ستتوفر قطع الغيار الأصلية لتشغيل المنتج بشكل صحيح.
- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وغير مناسب للاستخدام التجاري ويجب ألا يستخدم في غير الغرض المخصص له.
- يجب استخدام المنتج فقط لغسل وشفط الملابس المشار إليها بتناسبها لذلك.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي واستخدامات أخرى مشابهة مثل:

## جدول المحتويات

٢٦	اختيار سرعة العصر .....	٧-٦
٢٦	اختيار الوظيفة الإضافية .....	٨-٦
٢٧	الوظائف الفرعية .....	١-٨-٦
٢٨	الوظائف / البرامج المحددة عن طريق الضغط على مفاتيح الوظائف لمدة ٣ ثوان .....	٢-٨-٦
٢٩	وقت الانتهاء .....	٩-٦
٢٩	بدء تشغيل البرنامج .....	١٠-٦
٣٠	قفل باب التحميل .....	١١-٦
٣٠	تغيير التحديات بعد بدء تشغيل البرنامج .....	١٢-٦
٣١	الغاء البرنامج .....	١٣-٦
٣١	انتهاء البرنامج .....	١٤-٦
٣١	خاصية وظيفة HomeWhiz ووظيفة ..... التحكم عن بعد .....	١٥-٦
٣٢	إعداد HomeWhiz .....	١-١٥-٦
٣٣	إعداد غسالة متصلة بحساب شخص آخر .....	٢-١٥-٦
٣٣	حذف مطابقة حساب HomeWhiz .....	٣-١٥-٦
٣٣	وظيفة التحكم عن بعد واستخدامها .....	٤-١٥-٦
٣٤	عرض قيم استهلاك HomeWhiz .....	٥-١٥-٦
٣٤	استكشاف الأخطاء واصلاحها .....	٦-١٥-٦
٣٥	<b>٧ الصيانة والتنظيف</b> .....	٧
٣٥	تنظيف درج المنطوفات .....	١-٧
٣٥	تنظيف باب التحميل والحلة .....	٢-٧
٣٥	تنظيف الهيكل ولوحة التحكم .....	٣-٧
٣٥	تنظيف فلاتر سحب الماء .....	٤-٧
٣٦	تصريف المياه المتبقية وتنظيف فلتر المصخة .....	٥-٧
٣٧	<b>٨ استكشاف الأخطاء واصلاحها</b> .....	٨
٤٠	<b>٩ إخلاء المسؤولية / تحذير</b> .....	٩
٤	<b>١ تعليمات السلامة</b> .....	١
٤	الاستخدام المقصد .....	١-١
٤	سلامة الأطفال والأشخاص المعرضين للخطر والحيوانات الأليفة .....	٢-١
٥	السلامة الكهربائية .....	٢-١
٥	سلامة النقل .....	٤-١
٦	سلامة التركيب .....	٥-١
٧	السلامة التشغيلية .....	٧-١
٨	سلامة الصيانة والتنظيف .....	٧-١
٩	<b>٢ تعليمات مهمة للبيئة</b> .....	٢
٩	الامتنال للواحة AEEE والتخلص من النفايات .....	١-٢
٩	معلومات مواد التخليف .....	٢-٢
١٠	<b>٣ المواصفات الفنية</b> .....	٣
١٢	<b>٤ التركيب</b> .....	٤
١٢	مكان التركيب المناسب .....	١-٤
١٢	تركيب أغطية اللوحة السفلية .....	٢-٤
١٣	فك مسامير سلامة النقل .....	٣-٤
١٣	التوصيل بإمدادات المياه .....	٤-٤
١٣	توصيل خرطوم الصرف بالمصرف .....	٥-٤
١٤	ضبط الأقدام .....	٦-٤
١٤	التوصيلات الكهربائية .....	٧-٤
١٤	البدء .....	٨-٤
١٥	<b>٥ التحضير الأولي</b> .....	٥
١٥	فرز الغسيل .....	١-٥
١٥	تحضير الملابس لعملية الغسل .....	٢-٥
١٥	نصائح لتوفير الطاقة والمياه .....	٣-٥
١٥	تحميل الغسيل في الغسالة .....	٤-٥
١٦	سعة التحميل الصحيحة .....	٥-٥
١٦	استخدام المنظف والمنعم .....	٧-٥
١٨	إرشادات للغسيل الفعال .....	٧-٥
١٨	مدة البرنامج المعروضة .....	٨-٥
١٩	<b>٦ تشغيل الجهاز</b> .....	٦
١٩	لوحة التحكم .....	١-٦
٢٠	الرموز على الشاشة .....	٢-٦
٢١	جدول البرامج والاستهلاك .....	٣-٦
٢٢	اختيار البرنامج .....	٤-٦
٢٣	البرامج .....	٥-٦
٢٥	اختيار درجة الحرارة .....	٦-٦

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عميلنا العزيز :

شكرا لاختياراتك متجر Arçelik ونأمل أن تحصل على أفضل النتائج من متجر الذي تم تصنيعه بجودة عالية وأحدث التقنيات. ولذلك، يرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل وجميع المستندات الأخرى المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج.

وأتباع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم. وبالتالي، فإنك تحمي نفسك ومنتجك من الأخطار المحتملة.

احفظ بدل المستخدم. إذا قمت بتسليم المنتج إلى شخص آخر، فقم بتسليم دليل المستخدم أيضًا. ترد شروط الضمان والاستخدام وطرق استكشاف الأخطاء وأصلاحها لمتجرك في بدل المستخدم.

الرموز والتعاريف

تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

	خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.
	معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول الاستخدام.
	اقرأ دليل المستخدم.
	مواد قابلة لإعادة التدوير.
	تحذير أسطح ساخنة.
	تحذير خطر قد ينبع عنه تلف في المنتج أو محبيطه.



الغسالة

دليل المستخدم



MX 12140

AR/ / 18/11/24 11:31 /2820532374



الورق المعاد تدويره  
والقابل لإعادة التدوير

CE